



YAMAHA

XTZ750

'89

3LD-S11

**SERVICE
INFORMATION**

INDICE

DATI TECNICI	1
CARATTERISTICHE GENERALI	1
CARATTERISTICHE DI MANUTENZIONE	4
MOTORE	4
PARTI CICLISTICA	12
PARTI ELETTRICO	16
PERCORSO CAVI	20
CONTROLLO E REGOLAZIONE PERIODICI	30
INTRODUZIONE	30
MANUTENZIONE PERIODICA/INTERVALLI DI LUBRIFICAZIONE.....	30
DIAGRAMMI ESPLOSI	32
ALBERO A GOMITI, PISTONE E EQUILIBRATORE.....	32
ALBERO A CAMME VALVOLE E CATENA DI DISTRIBUZIONE	33
TESTA CILINDRO E CILINDRO	34
FRIZIONE	35
TRASMISSIONE	36
.....	37
CARBURATORE	38
RUOTA ANTERIORE	39
RUOTA POSTERIORE	40
FRENO ANTERIORE E POSTERIORE	41
FORCELLA ANTERIORE	43
TESTA DI STERZO.....	44
AMMORTIZZATORE POSTERIORE E FORCELLONE.....	45

XTZ750 DIAGRAMMA DI COLLEGAMENTO DEI CAVI



DATI TECNICI

CARATTERISTICHE

Modello	XTZ750
Numero di Codice del Modello:	3LD 3SC (E) 3TD (CH)
Numero d'Inizio Serie del Motore:	3LD-000101 3SC-000101 (E) 3TD-000101 (CH)
Numero d'Inizio Serie del Telaio:	3LD-000101 3SC-000101 (E) 3TD-000101 (CH)
Dimensioni:	
Lunghezza Totale	2.285 mm (90,0 in) (B) (F) (GB) (NL) (E) (I)
Larghezza Totale	2.355 mm (92,7 in) (D) (S) (DK) (SF) (N) (CH)
Altezza Totale	815 mm (32,1 in)
Altezza Sella	1.355 mm (53,3 in)
Passo	865 mm (34,1 in)
Altezza Minima dal Suolo	1.505 mm (59,3 in)
	240 mm (9,5 in)
Peso Netto:	
Con Olio e Serbatoio Carburante Pieno	226 kg (498 lb)
Raggio Minimo di Sterzata:	2.400 mm (94,5 in)
Motore:	
Tipo di Motore	4T benzina raffreddato a liquido DOHC
Disposizione dei Cilindri	2 cilindri paralleli, inclinati in avanti
Cilindrata	749 cm ³
Alesaggio x Corsa	87 x 63 mm (3,43 x 2,48 in)
Rapporto di Compressione	9,5 : 1
Pressione di Compressione:	950 kPa (9,5 kg/cm ² , 135 psi)
Sistema d'Avviamento	Motorino di avviamento elettrico
Sistema di Lubrificazione:	Carter seco
Tipo o Grado dell'Olio Motore:	
	Olio motore SAE 20W40 tipo SE
	Olio motore SAE 10W30 tipo SE

CARATTERISTICHE GENERALI

SPEC



Modello	XTZ750	
Capacità d'Olio Motore: Combio Olio Periodico Con Sostituzione del Filtro d'Olio Quantità Totale	4,0 L (3,5 Imp qt, 4,2 US qt) 4,1 L (3,6 Imp qt, 4,3 US qt) 4,4 L (3,9 Imp qt, 4,7 US qt)	
Quantità Totale del Radiatore: (Compresi Tutti i Cicli)	1,7 L (1,5 Imp qt, 1,8 US qt)	
Filtro Aria:	Elemento tipo secco	
Carburante: Tipo Capacità del Serbatoio Quantità di Riserva	Benzina regolare 26 L (5,7 Imp qt, 6,9 US gal) 5 L (1,1 Imp qt, 1,3 US gal)	
Carburatore: Tipo × Quantità Fabbricante	BDST 38 × 2 MIKUNI	
Candela: Tipo Fabbricante Distanza	DPR8EA-9/X24EPRU-9 NGK/NIPPON DENSO 0,8 ~ 0,9 mm (0,031 ~ 0,035 in)	
Tipo di Frizione:	A dischi multipli-umida	
Transmissione: Sistema di Riduzione Primaria Rapporto di Riduzione Primaria Sistema di Riduzione Secondaria Rapporto di Riduzione Secondaria Tipo Transmissione Funzionamento Rapporto di Riduzione	Ingranaggio cilindrico 67/39 (1,718) Trascinamento a catena 46/16 (2,875) Preso diretta-5 rapporti Col piede sinistro 1° 37/13 (2,846) 2° 37/20 (1,850) 3° 30/21 (1,429) 4° 27/23 (1,174) 5° 28/27 (1,037)	
Parte Ciclistica: Tipo di Telaio Angolo di Incidenza Avancorsa	Doppia culla 26,5° 101 mm (3,98 in)	
Pneumatico:	Anteriore	Posteriore
	Tipo Misura del Pneumatico Fabbricante (Tipo)	Con camera d'aria 90/90-21 54H BRIDGESTONE (TW47)

CARATTERISTICHE GENERALI

SPEC



Modello	XTZ750	
Pressione del Gonfiaggio del Pneumatico (A Freddo): Carico Massimo*	184 kg (406 lb)	
Pressione a Freddo	Anteriore	Posteriore
Fino a 90 kg (198 lb)*	225 kPa (2,25 kg/cm ² , 33 psi)	225 kPa (2,25 kg/cm ² , 33 psi)
Tra 90 kg (198 lb) ~ Carico Massimo*	225 kPa (2,25 kg/cm ² , 36 psi)	250 kPa (2,5 kg/cm ² , 36 psi)
Guida ad Alta Velocità	225 kPa (2,25 kg/cm ² , 33 psi)	250 kPa (2,5 kg/cm ² , 36 psi)
*Il carico è il peso totale dei bagagli, del pilota, del passeggero e degli accessori.		
Fren: Tipo del Freno Anteriore Funzionamento Tipo del Freno Posteriore Funzionamento	Doppia, freno a disco Con la mano destra Mono freno a disco Con il piede destro	
Suspensione: Suspensione Anteriore Suspensione Posteriore	Forcella telescopica Forcellone (Biscoto della sospensione)	
Ammortizzatori: Ammortizzatori Anteriore Ammortizzatori Posteriore	Molla bobina-aria/ammortizzatore a bagno d'olio Molla bobina-gas/ammortizzatore a bagno d'olio	
Interasse delle Ruota: Interasse delle Ruota Anteriore Interasse delle Ruota Posteriore	235 mm (9,25 in) 215 mm (8,46 in)	
Parte Elettrica: Sistema d'Accensione Generatore Tipo o modello della Batteria Capacità della Batteria	T.C.I. (Digital) Generatore magneto CA YB14L-A 12V, 14AH	
Tipo di Faro:	Lampadina al quarzo (Alogeno)	
Potenza Lampada x Quantità: Faro	12V 55W + 12V 60/55W (D, F, B, S) 12V 45/40W x 2 (SF, NL, E, DK, N) 12V 35/35W x 2 (I, GB)	
Luce Ausiliaria	12V 4W x 1 (D, F, B, S, SF, NL) 12V 4W x 2 (E, DK, N) 12V 3W x 2 (I) 12V 3,4W x 2 (GB)	
Fanalino Posteriore/Freno Indicatori di Direzione	12V 5W/21W x 1 12V 21W x 4	

CARATTERISTICHE GENERALI

SPEC

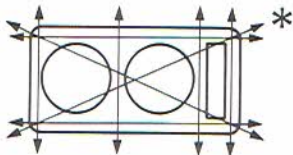
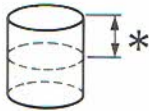
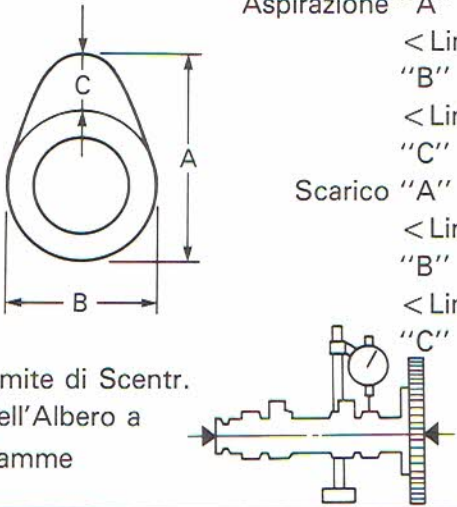


Modello		XTZ750
Segnalatori:		
Potenza × Quantità	"METER LIGHT"	12V 3,4W × 2
	"NEUTRAL"	12V 3,4W × 1
	"HIGH BEAM"	12V 3,4W × 1
	"TURN"	12V 3,4W × 2



CARATTERISTICHE DI MANUTENZIONE

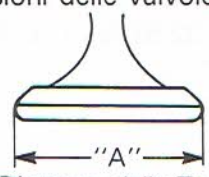
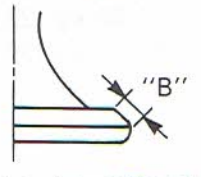
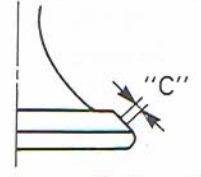
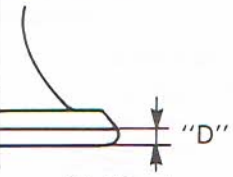
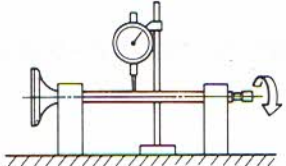
MOTORE

Modello	XTZ750
<p>Testa Cilindro: Limite di Deformazione*</p> 	<p>0,03 mm (0,0012 in) * Le linee indicano dove bisogna collocare il regolo per le misure.</p>
<p>Cilindro: Alesaggio/Punto di Misura* < Limite d'Usura ></p> 	<p>87,000 ~ 87,005 mm (3,4252 ~ 3,4254 in) 40 mm (1,6 in) 87,1 mm (3,429 in)</p>
<p>Albero a Camme: Metodo di Trascinamento Diametro Esterno dell'Albero a Camme Gioco tra l'Albero a Camme e il Cappello Dimensione della Camma di Aspirazione: Aspirazione "A" "B" "C" Scarico "A" "B" "C" Limite di Scentr. Dell'Albero a Camme</p> 	<p>Trascinamento a catena (Destra) 24,967 ~ 24,980 mm (0,9830 ~ 0,9835 in) 0,020 ~ 0,054 mm (0,0008 ~ 0,0021 in) 35,7 ~ 35,8 mm (1,4055 ~ 1,4094 in) < Limite > 35,6 mm (1,4 in) 27,95 ~ 28,05 mm (1,1004 ~ 1,1043 in) < Limite > 27,85 mm (1,1 in) 7,65 ~ 7,85 mm (0,3012 ~ 0,3091 in) 35,95 ~ 36,05 mm (1,4154 ~ 1,4193 in) < Limite > 35,85 mm (1,41 in) 27,95 ~ 28,05 mm (1,1004 ~ 1,1043 in) < Limite > 27,85 mm (1,1 in) 7,9 ~ 8,1 mm (0,3110 ~ 0,3189 in) 0,03 mm (0,0012 in)</p>
<p>Catena Distribuzione: Tipo Catena/Numero del Maglie Metodo di Regolazione della Catena di Distribuzione</p>	<p>82 RH 2015/138 Maglie Automatico</p>

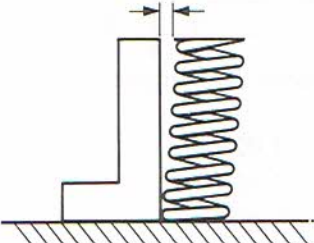
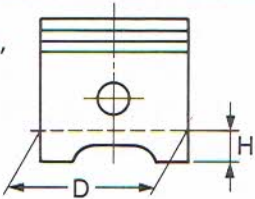
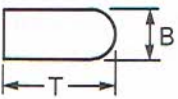
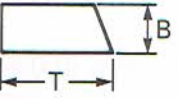
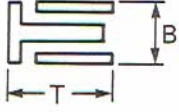
CARATTERISTICHE DI MANUTENZIONE

SPEC



Modello		XTZ750
Valvole, Sedi delle Valvole, Guide delle Valvole: Gioco della Valvola (A Freddo): Aspirazione 0,15 ~ 0,20 mm (0,006 ~ 0,008 in) Scarico 0,25 ~ 0,30 mm (0,010 ~ 0,012 in)		
Dimensioni delle valvole:    		
Diametro della Testa "A"	Aspirazione	25,9 ~ 26,1 mm (1,020 ~ 1,028 in)
	Scarico	27,9 ~ 28,1 mm (1,098 ~ 1,106 in)
Larghezza Faccia "B"	Aspirazione	2,06 ~ 2,46 mm (0,081 ~ 0,097 in)
	Scarico	2,06 ~ 2,46 mm (0,081 ~ 0,097 in)
Larghezza di Limite Sede "C"	Aspirazione	0,9 ~ 1,1 mm (0,035 ~ 0,043 in)
	Scarico	0,9 ~ 1,1 mm (0,035 ~ 0,043 in)
Limite di Spessore del Margine "D"	Aspirazione	0,8 ~ 1,2 mm (0,032 ~ 0,047 in)
	Scarico	0,8 ~ 1,2 mm (0,032 ~ 0,047 in)
Diametro Esterno del Gambo	Aspirazione	5,475 ~ 5,490 mm (0,2156 ~ 0,2161 in)
	Scarico	5,460 ~ 5,475 mm (0,2150 ~ 0,2156 in)
< Limite >	Aspirazione	5,45 mm (0,214 in)
	Scarico	5,43 mm (0,214 in)
Diametro Interno di Guida	Aspirazione	5,50 ~ 5,51 mm (0,216 ~ 0,217 in)
	Scarico	5,50 ~ 5,51 mm (0,216 ~ 0,217 in)
< Limite >	Aspirazione	5,55 mm (0,219 in)
	Scarico	5,55 mm (0,219 in)
Gioco Tra il Gambo e la	Aspirazione	0,01 ~ 0,04 mm (0,0004 ~ 0,0015 in)
	Scarico	0,03 ~ 0,05 mm (0,001 ~ 0,002 in)
< Limite >	Aspirazione	0,08 mm (0,003 in)
	Scarico	0,1 mm (0,004 in)
Limite di Scentatura del Gambo		0,01 mm (0,004 in)
		
Larghezza Standard	Aspirazione	0,9 ~ 1,1 mm (0,035 ~ 0,043 in)
	Scarico	0,9 ~ 1,1 mm (0,035 ~ 0,043 in)



Modello	XTZ750	
<p>Molle della Valvola:</p> <p>Lunghezza</p> <p>Dimensioni in Posizione (A Valvola Chiusa)</p> <p>Pressione di Compressione (A Valvola Chiusa)</p> <p>Limite di Inclinazione</p>  <p>Senso di Avvolgimento (Vista dell' Alto)</p>	<p>Aspirazione</p> <p>Scarico</p> <p>Aspirazione</p> <p>Scarico</p> <p>Aspirazione</p> <p>Scarico</p> <p>Aspirazione</p> <p>Scarico</p>	<p>37,29 mm (1,47 in)</p> <p>37,29 mm (1,47 in)</p> <p>30,39 mm (1,2 in)</p> <p>30,39 mm (1,2 in)</p> <p>10,00 ~ 11,60 kg (22,05 ~ 22,57 lb) a 30,39 mm</p> <p>10,00 ~ 11,60 kg (22,05 ~ 22,57 lb) a 30,39 mm</p> <p>2,5°/1,7 mm (2,5°/0,067 in)</p> <p>2,5°/1,7 mm (2,5°/0,067 in)</p>
<p>Pistone:</p> <p>Misura del Pistone "D"</p> <p>Punto di Misura "H"</p>  <p>Scarto Pistone</p> <p>Disassamento Spinotto Pistone</p> <p>Spazio Pistone-Cilindro < Limite ></p>	<p>Aspirazione</p> <p>Scarico</p>	<p>Senso orario</p> <p>Senso orario</p> <p>86,920 ~ 86,935 mm (3,422 ~ 3,423 in)</p> <p>4,7 mm (0,185 in)</p> <p>1 mm (0,04 in)</p> <p>INTERNO</p> <p>0,065 ~ 0,085 mm (0,0026 ~ 0,0033 in)</p> <p>< 0,15 mm (0,0059 in) ></p>
<p>Segmenti:</p> <p>Segmento Super:</p> <p>Tipo</p> <p>Dimensioni (B x T)</p> <p>Luce all'Estremità (Segmento Montato)</p>  <p>Gioco Laterale (Segmento Montato)</p> <p>2^a Segmento:</p> <p>Tipo</p> <p>Dimensioni (B x T)</p> <p>Luce all'Estremità (Segmento Montato)</p>  <p>Gioco Laterale</p> <p>Raschia Olio:</p> <p>Dimensioni (B x T)</p> <p>Luce all'Estremità (Segmento Montato)</p> 		<p>Trapezoidale</p> <p>1,0 x 3,3 mm (0,039 x 0,130 in)</p> <p>0,3 ~ 0,5 mm (0,012 ~ 0,020 in)</p> <p>0,03 ~ 0,07 mm (0,0012 ~ 0,0028 in)</p> <p>Conicità</p> <p>1,0 x 3,3 mm (0,039 x 0,130 in)</p> <p>0,3 ~ 0,5 mm (0,012 ~ 0,020 in)</p> <p>0,02 ~ 0,06 mm (0,0008 ~ 0,0024 in)</p> <p>2,0 x 2,8 mm (0,079 x 0,110 in)</p> <p>0,2 ~ 0,7 mm (0,008 ~ 0,028 in)</p>

CARATTERISTICHE DI MANUTENZIONE

SPEC



Modello	XTZ750
Biella: Gioco per l'Olio Colore Codice Cuscinetto	0,026 ~ 0,050 mm (0,001 ~ 0,002 in) 1. Blu 2. Nero 3. Marrone 4. Verde
Albero Motore: Larghezza dell'Albero "A" Limite di Scentramento "C" Limite di Deformazione "D" Gioco dell'Capo Piccolo "F" Gioco per l'Olio Colore Codice Cuscinetto	64,75 ~ 65,25 mm (2,549 ~ 2,569 in) 0,02 mm (0,0008 in) 0,16 ~ 0,27 mm (0,006 ~ 0,011 in) 0,8 ~ 1,0 mm (0,0315 ~ 0,0394 in) 0,020 ~ 0,038 mm (0,0007 ~ 0,0015 in) 1. Blu 2. Nero 3. Marrone 4. Verde 5. Giallo 6. Rosa 7. Rosso
Equilibratore: Metodo di Trascinamento	Ingranaggio cilindrico
Frizione: Piastra di Frizione: Spessore Quantità Limite d'Usura Disco Frizione: Spessore Quantità Limite de Deformazione Disco Frizione: Spessore Quantità Limite de Deformazione Molla Frizione: Lunghezza Libera Quantità Lunghezza Libera Minima Metodo di Rilascio della Frizione	2,9 ~ 3,1 mm (0,114 ~ 0,122 in) 8 pezzi 2,8 mm (0,11 in) 2,2 ~ 2,4 mm (0,087 ~ 0,094 in) 1 pezzo 0,1 mm (0,004 in) 1,9 ~ 2,1 mm (0,075 ~ 0,083 in) 7 pezzi 0,1 mm (0,004 in) 51,8 mm (2,04 in) 6 pezzi 50 mm (1,97 in) Trazione esterna, Trazione rastrelliera & Pignone
Scatola Cambio: Limite di Scentramento dell'Asse Principale Limite di Scentramento dell'Asse di Trasmisione	0,08 mm (0,003 in) 0,08 mm (0,003 in)
Seletto: Tipo	Barra di guida

CARATTERISTICHE DI MANUTENZIONE

SPEC



Modello	XTZ750
Carburatore: Sigla d'Identificazione Getto Principale (M.J.) Getto d'Aria Principale (M.A.J.) Spillo Conico (J.N.) Polverizzatore (N.J.) Dimensioni Valvola a Farfalla (Th.V) Getto del Minimo (P.J.) Getto Aria del Minimo (P.A.J.) Bipasso 1 (B.P.1) 2 (B.P.2) 3 (B.P.3) Vite del Minimo (P.S.) Sede Valvola (V.S.) Getto Starter 1 (G.S.1) 2 (G.S.2) Uscita Minimo (P.O.) Livello Carburante (F.L)	3LD 00, 3TD 00 (CH) # 142,5, # 140 (CH) #60 5C19-3, 5C20-3 (CH) Y-4 (611) # 130 #42,5, #35 (CH) #60 $\phi 0,8$ $\phi 0,8$ $\phi 0,8$ 2 giri verso fuori $\phi 1,7$ #70 $\phi 0,8$ $\phi 0,85, \phi 0,9$ (CH) 5,1 ~ 6,1 mm (0,20 ~ 0.24in) Al di sotto della linea della raschetta del galleggiante. 1.100 ~ 1.200 r/min 31,9 ~ 34,6 kpa (240 ~ 260 mmHg, 8,1 ~ 8,8 inHg)
Sistema di Lubrificazione: Tipo Filtro Olio Tipo Pompa Olio Gioco all'Estremità Gioco Laterale Pressione di Taratura della Valvola Pressione di Apertura della di Sicurezza	Tipo carta Tipo trocoidale 0 ~ 0,12 mm (0 ~ 0,005 in) 0,03 ~ 0,08 mm (0,001 ~ 0,003 in) 40 ~ 80 kPa (0,4 ~ 0,8 kg/cm ² , 5,69 ~ 11,38 psi) 350 ~ 450 kPa (3,5 ~ 4,5 kg/cm ² , 49,77 ~ 63,99 psi)
Sistema Raffreddamento: Centro Radiatore Larghezza Altezza Spessore Pressione di Apertura Coperchio Radiatore Capacità Serbatoio di Riserva < Dal marchio "Low" al marchio > "FULL" > Pompa Acqua Tipo Rapporto di Riduzione Termostatica Temperatura di Apertura	380 mm (15 in) 147,8 mm (5,82 in) 32 mm (1,26 in) 95 ~ 125 kPa (0,95 ~ 1,25 kg/cm ² , 13,51 ~ 17,77 psi) 0,45 L (0,40 Imp qt, 0,47 US qt) < 0,15 L (0,13 Imp qt, 0,16 US qt) > Pompa centrifuga a suzione singola 44/44 x 38/27 (1,407) 80 ~ 84°C (176 ~ 183°F)

CARATTERISTICHE DI MANUTENZIONE

SPEC



COPPIA DI SERRAGGIO









Parte di serraggio	Nome Parte	Misura del filetto	Q.tà	Coppia di serraggio			Nota
				Nm	m•kg	ft•lb	
Testa (Tubo scappamento)	Prigioniero	M 8	4	15	1,5	11	
Testa (Cappello dell'arbero a camme)	Bullone con flangia	M 6	16	10	1,0	7,2	
Testa	Dato	M10	6	40	4,0	29	
Coperchio testa cilindro	Bullone	M 6	4	10	1,0	7,2	
Dimensioni valvola a farfalla	Bullone con flangia	M 6	1	10	1,0	7,2	
Candela	—	M12	2	17,5	1,75	12,5	
Biella	Dato	M 9	4	48	4,8	35	
Magnete volano	Bullone con flangia	M12	1	130	13	94	
Routa dentata catena distribuzione	Bullone con flangia	M 7	4	24	2,4	17	
Tendicatena distribuzione	Bullone	M 6	1	10	1,0	7,2	
Termostato	Bullone con flangia	M16	1	13	1,3	9,4	
Morsetto del tubo pieghevole (Termostato-Radiatore)	Vite con testa a cono tronco	M 5	2	2	0,2	1,4	
(Cilindro-Termostato)	Vite con testa a cono tronco	M 5	2	2	0,2	1,4	
(Radiatore-Pompa acqua)	Vite con testa a cono tronco	M 5	2	2	0,2	1,4	
Protezione radiatore	Vite con testa a cono tronco	M 5	4	5	0,5	3,6	
Radiatore	Bullone con flangia	M 6	2	7	0,7	5	
Tubo di distribuzione (Carter-Cilindro)	Bullone	M10	2	21	2,1	15	
Gruppo pompa olio	Vite con testa a cono tronco	M 6	6	6	0,6	4,3	
Piastra deflessione olio	Bullone con flangia	M 6	2	10	1,0	7,2	
Foro di scarico (Recipiente)	—	M14	1	35	3,5	25	
Cli-no d'olio	Vite con testa a cono tronco	M 6	4	7	0,7	5	Blocco
Supporto valvola sfogo	Bullone con flangia	M 6	1	10	1,0	7,2	
Bullone di spurgo (Scatola retino olio)	Bullone con flangia	M10	1	30	3,0	22	
Raccordo carburatore	Bullone	M 6	4	10	1,0	7,2	
Filtro aria	Bullone con flangia	M 6	1	7	0,7	5	
Protettore marmitta	Vite	M 6	1	4	0,4	2,9	
Tubo scappamento (appoggio CO)	Bullone	M 6	2	10	1,0	7,2	

CARATTERISTICHE DI MANUTENZIONE

SPEC

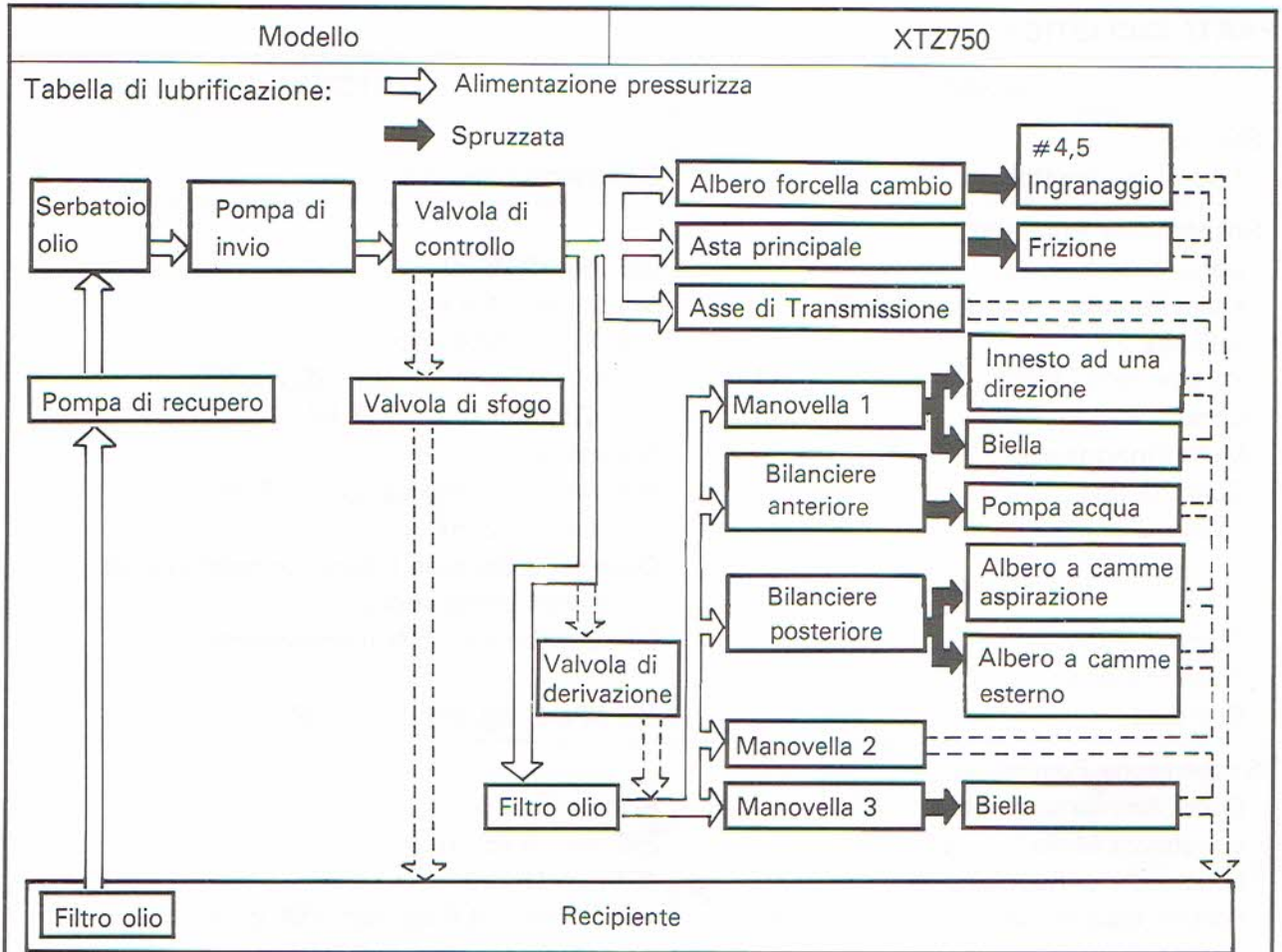


COPPIA DI SERRAGGIO

Parte di serraggio	Nome Parte	Misura del filletto	Q.tà	Coppia di serraggio			Nota
				Nm	m•kg	ft•lb	
Tubo scappamento	Dato	M 8	4	20	2,0	14	
Protettore tubo scappamento	Vite	M 6	3	4	0,4	2,9	
Tubo scappamento e marmitta	Bullone	M 8	2	20	2,0	14	
Marmitta	Bullone	M 8	2	24	2,4	17	
Carter (Supporto cilindro)	Bullone	M10	6				
Carter	Bullone con flangia	M10	6	40	4,0	29	
Carter	Bullone con flangia	M 6	10	12	1,2	8,7	
Carter	Bullone con flangia	M 8	11	24	2,4	17	
Albero bilanciere	Vite	M 6	2	12	1,2	8,7	
Supporto	Bullone con flangia	M 6	4	10	1,0	7,2	
Copertura catena	Bullone con flangia	M 6	2	5	0,5	3,6	
Coperchio carter (Sinistro-posteriore)	Bullone con flangia	M 6	5	5	0,5	3,6	
Coperchio carter (Destro-posteriore)	Vite con testa a cono tronco	M 5	2	4	0,4	2,9	Blocco 
Frizione del motorino di avviamento	Bullone	M 6	3	10	1,0	7,2	
Molla frizione	Vite	M 6	6	8	0,8	5,8	
Mozzo frizione	Dato	M20	1	70	0,7	5,1	Usare una rondella di bloccaggio
Fermo cuscinetto asse principale	Vite	M 6	3	12	1,2	8,7	
Pignone di guida	Dato	M18	1	70	7,0	51	Usare una rondella di bloccaggio
Piastra copertura asse conduttore	Bullone	M 6	5	7	7,0	5,1	
Camma cambio	Vite	M 5	1	4	0,4	2,9	
Leva arresto camma cambio	Bullone	M 6	1	12	1,2	8,7	
Guida forcella cambio	Bullone con flangia	M 6	2	12	1,2	8,7	
Braccio cambio	Bullone con flangia	M 6	1	12	1,2	8,7	
Asta mobile	Dato	M 6	2	8	0,8	5,8	
Leva di arresto	Bullone	M 8	1	22	2,2	16	
Carter	Vite	M 6	1	12	1,2	8,7	
Statore	Vite	M 6	3	7	0,7	5,1	
Sensore gruppo statore	Vite	M 5	2	4	0,4	2,9	
Bobina d'accensione	Vite	M 6	2	10	1,0	7,2	
Interruttore neutrale	Vite	M 6	2	4	0,4	2,9	
Avviamento	Bullone con flangia	M 6	2	10	1,0	7,2	
Termostato	—	M 6	1	28	2,8	20	
Alloggiamento termostato	—	PT 1/8	1	15	1,5	11	
Altre parti motore	Bullone con flangia	M 6	—	10	1,0	7,2	
	Vite	M 6	—	7	0,7	5	
	Bullone con flangia	M 8	—	20	2,0	14	

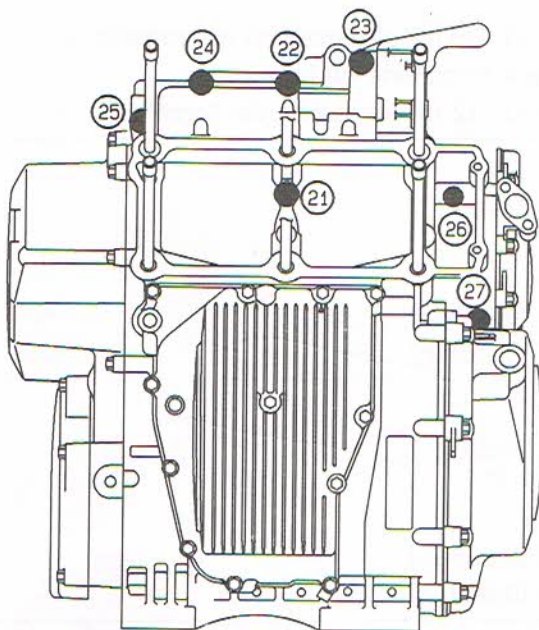
CARATTERISTICHE DI MANUTENZIONE

SPEC

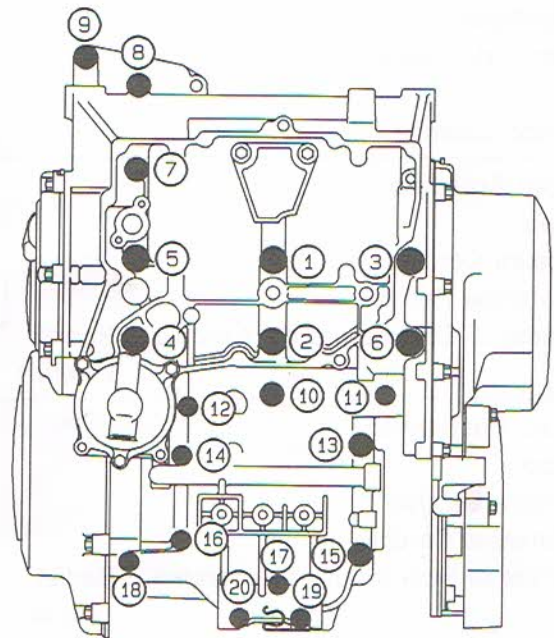


Coppia di Serraggio:

Carter (Superiore)



Carter (Inferiore)



CARATTERISTICHE DI MANUTENZIONE

SPEC

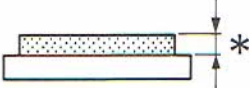


PARTE CICLISTICA

Modello	XTZ750
Sterzo: Tipo di cuscinetto	Cuscinetto rulliconici
Sospensione Anteriore: Corsa della Forcella Molla Forcella: Lunghezza Libera < Limite > Portata della Molla: K1 Corsa K1 Molla Opzionale Quantità Olio Livello Olio Grado dell'Olio Pressione Ariai: Standard	235 mm (9,25 in) 544,5 mm (21,4 in) < 517 mm (20,4 in) > 4,5 N/mm (0,45 kg/mm, 25,2 lb/in) 0,0 ~ 235 mm (0,0 ~ 9,25 in) Neussuna 669 cm ³ (23,5 Imp oz, 22,6 US oz) 130 mm (5,12 in) Dalla cima del tubo interno completamente compresso senza molla Olio per forcella 10W o equivalente 100 kPa (1 kg/cm ² , 14,2 psi)
Sospensione Posteriore: Corsa Ammortizzamento Lunghezza Molla Libera Lunghezza di Regolazione Portata della Molla K1 Corsa K1 Molla Opzionale Pressione Gas Racchiuso: Standard	82 mm (3,23 in) 240 mm (9,45 in) 457 mm (18 in) 140 N/mm (14,0 kg/mm, 784 lb/in) 0,0 ~ 82,0 mm (0,0 ~ 3,2 in) No 2.000 kPa (20 kg/cm ² , 284 psi)
Forcellone: Limite del Gioco Gioco Laterale	1,0 mm (0,039 in) all'estremita del forcellone Muovere il forcellone da lato a lato 0,3 mm (0,012 in) sul perno del forcellone
Ruota Anteriore: Tipo Misura Cerchio Materiale Cerchio Limite di Scentratura del Cerchio: Radiale Laterale	Ruota a raggi 1,85 × 21 Aluminio 1,0 mm (0,039 in) 0,5 mm (0,020 in)
Ruota Posteriore: Tipo Misura Cerchio Materiale Cerchio Limite di Scentratura del Cerchio: Radial Lateral	Ruota a raggi MT3,00 × 17 Aluminio 1,0 mm (0,039 in) 0,5 mm (0,020 in)
Catena di Trasmissione: Tipo/Fabbricante Numero delle Maglie Tensione delle Catena	520VL2/DAIDO 112 25 ~ 35 mm (0,98 ~ 1,38 in)

CARATTERISTICHE DI MANUTENZIONE

SPEC



Modello	XTZ750
<p>Freno a Disco Anteriore:</p> <p>Tipo</p> <p>Diametro Esterno Disco × Spessore</p> <p>Spessore Cuscinetto Interno</p> <p> < Limite > *</p> <p>Spessore Cuscinetto Esterno</p> <p> < Limite > *</p>  <p>Diametro Interno Cilindro Principale</p> <p>Diametro Interno Cilindro di Calibratura</p> <p>Tipo Fluido Freni</p>	<p>Doppia</p> <p>245 × 4 mm (9,65 × 0,16 in)</p> <p>5,2 mm (0,21 in)</p> <p>< 1,5 mm (0,06 in) ></p> <p>5,2 mm (0,21 in)</p> <p>< 1,5 mm (0,06 in) ></p> <p>14 mm (0,55 in)</p> <p>27 mm (1,06 in)</p> <p>DOT #4</p> <p>Se il DOT #4 non è reperibile è possibile utilizzare il DOT #3.</p>
<p>Freno a Disco Posteriore:</p> <p>Tipo</p> <p>Diametro Esterno Disco × Spessore</p> <p>Spessore Cuscinetto Interno</p> <p> < Limite > *</p> <p>Spessore Cuscinetto Esterno</p> <p> < Limite > *</p>  <p>Diametro Interno Cilindro Principale</p> <p>Diametro Interno Cilindro di Calibratura</p> <p>Tipo Fluido Freni</p>	<p>Singolo</p> <p>245 × 5 mm (9,65 × 0,20 in)</p> <p>5,2 mm (0,21 in)</p> <p>< 1,5 mm (0,06 in) ></p> <p>5,2 mm (0,21 in)</p> <p>< 1,5 mm (0,06 in) ></p> <p>14 mm (0,55 in)</p> <p>27 mm (1,06 in)</p> <p>DOT #4</p>
<p>Leva del Perno e Pedale del Freno:</p> <p>Gioco della Leva Freno</p> <p>Posizione del Pedale Freno</p>	<p>2 ~ 5 mm (0,08 ~ 0,20 in)</p> <p>Al termine della leva di freni.</p> <p>5 ~ 25 mm (0,20 ~ 0,98 in)</p> <p>Sotto la cima del posapièdi.</p>

CARATTERISTICHE DI MANUTENZIONE

SPEC



Parte di serraggio	Misura del filetto	Coppia di serraggio			Nota
		Nm	m•kg	ft•lb	
Pinza superiore e tubo interno	M 8	23	2,3	17	Vedere la Nota
Pinza superiore e sterzo	M14	80	8,0	58	
Supporto manubrio (superiore) e supporto manubrio (inferiore)	M 8	20	2,0	14	
Sterzo e ghiera	M25	5,5	0,55	4	
Appoggio carenatura e telaio	M 8	15	1,5	11	
Appoggio carenatura e carenatura (anteriore)	M 6	6,5	0,65	5	
Appoggio carenatura e unità accensione	M 6	6,5	0,65	5	
Telaio e rettificatore/regolatore	M 6	6,5	0,65	5	
Appoggio carenatura e unità di conduzione	M 6	6,5	0,65	5	
Appoggio carenatura e clacson	M 6	6,5	0,65	5	
Carenatura (anteriore) e carenatura laterale (sinistro e destro)	M 5	5,0	0,5	3,6	
Carenatura laterale (sinistro e destro)	M 5	5,0	0,5	3,6	
Mensola inferiore e raccordo	M 6	6,5	0,65	5	
Cilindretto principale anteriore e tappo del cilindretto principale	M 4	1,5	0,15	1	
Contachilometri e appoggio carenatura	M 6	6,5	0,65	5	
Pinza superiore e interruttore principale	M 6	6,5	0,65	5	
Supporto manubrio (inferiore) e dato	M10	27	2,7	19	
Montaggio motore e telaio	M10	58	5,8	42	
Telaio e tubo inferiore (anteriore)	M 8	23	2,3	17	
Telaio e tubo inferiore (posteriore-sinistro)	M10	32	3,2	23	
Telaio e tubo inferiore (posteriore-destro)	M 8	23	2,3	17	
Protezione motore e telaio	M 6	6,5	0,65	5	
Albero perno e telaio	M16	90	9,0	65	
Forcellone e braccio di rinvio	M14	50	5,0	36	
Braccio di rinvio e biella	M14	50	5,0	36	
Biella e braccio posteriore	M14	50	5,0	36	
Ammortizzatore posteriore e telaio	M10	35	3,5	25	
Ammortizzatore posteriore e braccio di rinvio	M10	35	3,5	25	
Tendicatena	M 8	23	2,3	17	
Copricatena e forcellone	M 6	4,0	0,4	2,9	
Protezione catena e forcellone	M 6	6,5	0,65	5	
Guida di catena e forcellone	M 6	6,5	0,65	5	
Supporto serbatoio carburante e serbatoio carburante	M 6	6,5	0,65	5	
Supporto serbatoio carburante e telaio	M 8	15,5	1,55	11	
Serbatoio carburante e telaio	M 6	6,5	0,65	5	
Pompa carburante e telaio	M 6	6,5	0,65	5	
Bobina d'accensione e telaio	M 6	6,5	0,65	5	
Portapacchi posteriore (anteriore) e telaio	M 8	20	2,0	14	
Portapacchi posteriore (posteriore) e telaio	M 6	10	1,0	7,2	
Copertura parte posteriore e portapacchi	M 5	4,0	0,4	2,9	
Portapacchi posteriore e staffa freccia	M 6	6,5	0,65	5	

CARATTERISTICHE DI MANUTENZIONE

SPEC



Parte di serraggio	Misura del filetto	Coppia di serraggio			Nota
		Nm	m•kg	ft•lb	
Porta-casco e staffa freccia	M 6	6,5	0,65	5	
Sella e telaio	M 6	6,5	0,65	5	
Rubinetto benzina e serbatoio carburante	M 6	5	0,5	3,6	
Telaio e scatola batteria	M 6	6,5	0,65	5	
Parafango e telaio	M 6	6,5	0,65	5	
Serbatoio olio e telaio	M 6	6,5	0,65	5	
Copertura laterale e telaio	M 6	4,0	0,4	2,9	
Serbatoio di recupero e telaio	M 6	6,0	0,6	4,3	
Staffa targa e telaio	M 8	8,0	0,8	5,8	
Staffa targa e luce posteriore/freno	M 6	6,5	0,65	5	
Caterifrangente posteriore e appoggio	M 5	4,0	0,4	2,9	
Staffa e supporto targa	M 6	4,0	0,4	2,9	
Vite ruota anteriore e dado	M14	100	10,0	72	
Vite ruota posteriore e dado	M16	90	9,0	6,5	
Calibro freno (anteriore) e forcella anteriore	M10	35	3,5	25	
Calibro freno (posteriore) e mensola	M10	35	3,5	25	
Cavalletto laterale e telaio	M10	40	4,0	29	
Supporto posapiedi e telaio	M10	45	4,5	32	
Posapiedi (per passeggero) e telaio	M 8	20	2,0	14	
Cilindretto principale (freno posteriore) e telaio	M 8	20	2,0	14	
Serbatoio di riserva (freno posteriore) e telaio	M 6	4,0	0,4	2,9	
Interruttore del cavalletto laterale e telaio	M 5	4,0	0,4	2,9	
Tubo flessibile freno (bullone d'unione)	M10	25	2,5	18	
Tubo flessibile freno e supporto del tubo flessibile freno	M10	18	1,8	13	

NOTA:

1. Innanzitutto stringere il dado ad anello di circa 38 Nm (3,8 m•kg, 27 ft•lb) usando la chiave a torsione, e allentare il dado ad anello di un giro.
2. Stringere di nuovo il dado ad anello secondo quanto specificato.

CARATTERISTICHE DI MANUTENZIONE

SPEC



Parte elettrica

Modello	XTZ750
Tensione (Votaggio) Sistema d'Accensione: Anticipo Minimo (B.T.D.C.) Anticipo Massimo (B.T.D.C.) Tipo del Dispositivo d'Anticipo	12V 10° a 1.200 r/min 43° a 6.000 r/min Tipo elettrico
<p>Anticipo Accensione (B.T.D.C.)</p> <p>Velocità Motore ($\times 10^3$ r/min)</p>	
T.C.I.: Resistenza Bobina di Raccolta (Colore) Unita T.C.I./Fabbricante	184 ~ 276Ω a 20°C (68°F) (Blu/Giallo-verde/Bianco) TNDF06/NIPPON DENSO
Bobina d'Accensione: Modello/Fabbricante Minimo Distanza Elettrodi Resistenza della Bobina Primario Resistenza della Bobina Secondario Coperchietto della Candela: Tipo Resistenza	JO246/NIPPON DENSO 6 mm (0,24 in) 2,38 ~ 3,22Ω a 20°C (68°F) 12 ~ 18 kΩ a 20°C (68°F) Tipo in resina 10 kΩ a 20°C (68°F)
Sistema di Carica: Tipo	Generatore magnete C.A.

CARATTERISTICHE DI MANUTENZIONE

SPEC



Modello	XTZ750														
Generatore C.A.: Modello/Fabbricante Uscita Nominale	TLNZ29/NIPPON DENSO 14V 25A a 5.000 r/min														
Corrente Emessa	<table border="1"> <caption>Data points estimated from the graph</caption> <thead> <tr> <th>Velocità Motore ($\times 10^3$ r/min)</th> <th>Corrente Emessa</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>1</td><td>5</td></tr> <tr><td>2</td><td>20</td></tr> <tr><td>4</td><td>24</td></tr> <tr><td>6</td><td>25</td></tr> <tr><td>8</td><td>25</td></tr> <tr><td>10</td><td>25</td></tr> </tbody> </table>	Velocità Motore ($\times 10^3$ r/min)	Corrente Emessa	1	5	2	20	4	24	6	25	8	25	10	25
Velocità Motore ($\times 10^3$ r/min)	Corrente Emessa														
1	5														
2	20														
4	24														
6	25														
8	25														
10	25														
Resistenza della Bobina dello Starter (Colore)	0,20 ~ 0,30 Ω a 20°C (68°F) (Bianco—Bianco)														
Raddrizzatore/Regolatore: Modello/Fabbricante Tipo Regolatore di Tensione Voltaggio Regolato Non a Carico Raddrizzatore Capacità Tensione di Resistanza	SH569/SINDENGEN Tipo a semiconduttori a cortocircuito 14,3 ~ 15,3V 25A 240V														
Batteria: Densità dell'Elettrolite	1.280														
Systema di Avviamento Elettrico: Tipo Avviamento: Modello/Fabbricante Uscita Mola—Lunghezza < Limite > Diametro commutatore Limite di usura Profondità della Mica Relè Avviamento: Modello/Fabbricante Intensità	Tipo ad ingranaggio costante SM-13/MITSUBA 0,8 kW 12,5 mm (0,49 in) < 5 mm (0,20 in) > 28,0 mm (1,10 in) 27,0 mm (1,06 in) 0,7 mm (0,028 in) MS5D-191/HITACHI 100A														
Avvisatore Acustico: Tipo/Quantità Modello/Fabbricante Intensità Massima	Tipo piano/1 pezzo YF-12/NIKKO 2,5A														

CARATTERISTICHE DI MANUTENZIONE

SPEC



Modello	XTZ750
Relè Degli Indicatori di Direzione (Gruppo relè): Tipo Modello/Fabbricante Dispositivo d'Arresto Automatico Frequenza di Lampeggio Potenza	Tipo a condensatore FZ249SD/NIPPON DENSO Nessuna 60 ~ 120 cicli/min 21W × 4 + 3,4W
Relè di Interruzione del Circuito di Avviamento: Modello/Fabbricante Resistenza della Bobina Diodo	G8MS/OMRON 90 ~ 110Ω Si
Relè di Faro (F): Modello/Fabbricante Resistenza della Bobina Diodo	ACA1211-9/MATSUSHITA 72 ~ 88Ω Nessuna
Ventilatore elettrico: Modello/Fabbricante	NAAF48/NIPPON DENSO
Interruttore termostatico: Modello/Fabbricante Temperatura di Funzionamento	VF105A/N. THERMOSTAT 102 ~ 108°C (215,6 ~ 226,4°F): ON 98°C (208,4°F): OFF
Unità Termica: Modello/Fabbricante Resistenza della Bobina	11H/NIPPON SEIKI 153,9Ω a 50°C (122°F) 47,5 ~ 52,8Ω a 80°C (176°F) 26,2 ~ 29,3Ω a 100°C (212°F) 16,1Ω a 120°C (248°F)
Dispositivo Interruttore Circuito: Tipo Amperaggio Individuale Circuito × Quantit�: MAIN RESERVE	Fusibile 30A × 1 pezzo 30A × 1 pezzo

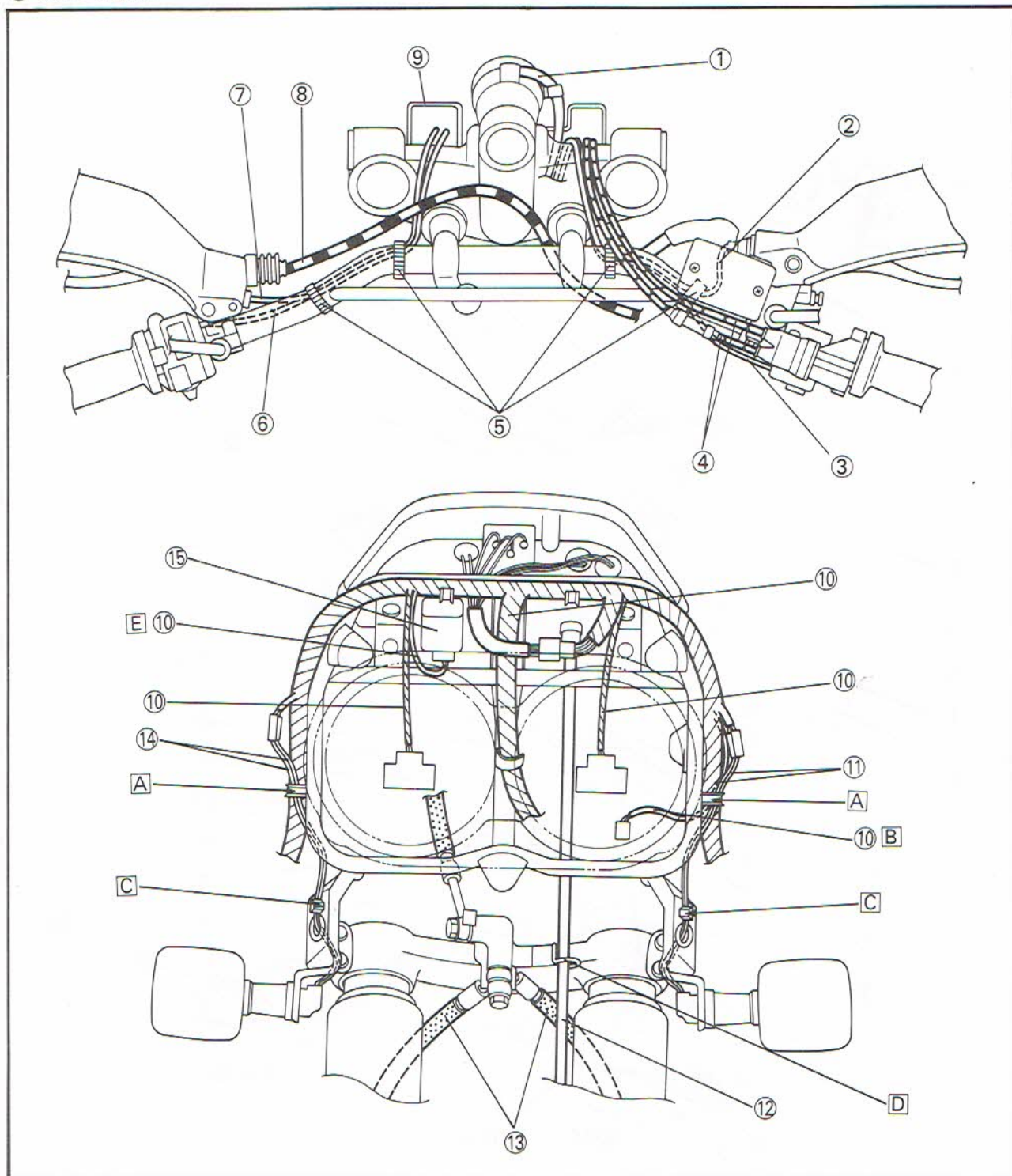


PERCORSO CAVI

- ① Cavo dell'interruttore principale
- ② Filo contatto del freno ant.
- ③ Cavo del commutatore sul manubrio (destra)
- ④ Cavo acceleratore
- ⑤ Fascietta
- ⑥ Cavo del commutatore sul manubrio (sinistra)
- ⑦ Cavo dell'interruttore della frizione
- ⑧ Cavo frizione

- ⑨ Guida
- ⑩ Filo del faro
- ⑪ Cavo dell'indicatore di direzione ant. (sinistra)
- ⑫ Cavo contachilometri
- ⑬ Tubo flessibile freno
- ⑭ Cavo dell'indicatore di direzione ant. (destra)
- ⑮ Relè lampeggiatore

- A Fissare il filo del faro ed i fili delle frecce anteriori.
- B Alla luce ausiliaria
- C Dopo aver fissato i fili delle frecce anteriori, passarli nel foro del supporto delle frecce stesse.
- D Passare il cavo del tachimetro nella guida.
- E Al relè delle frecce

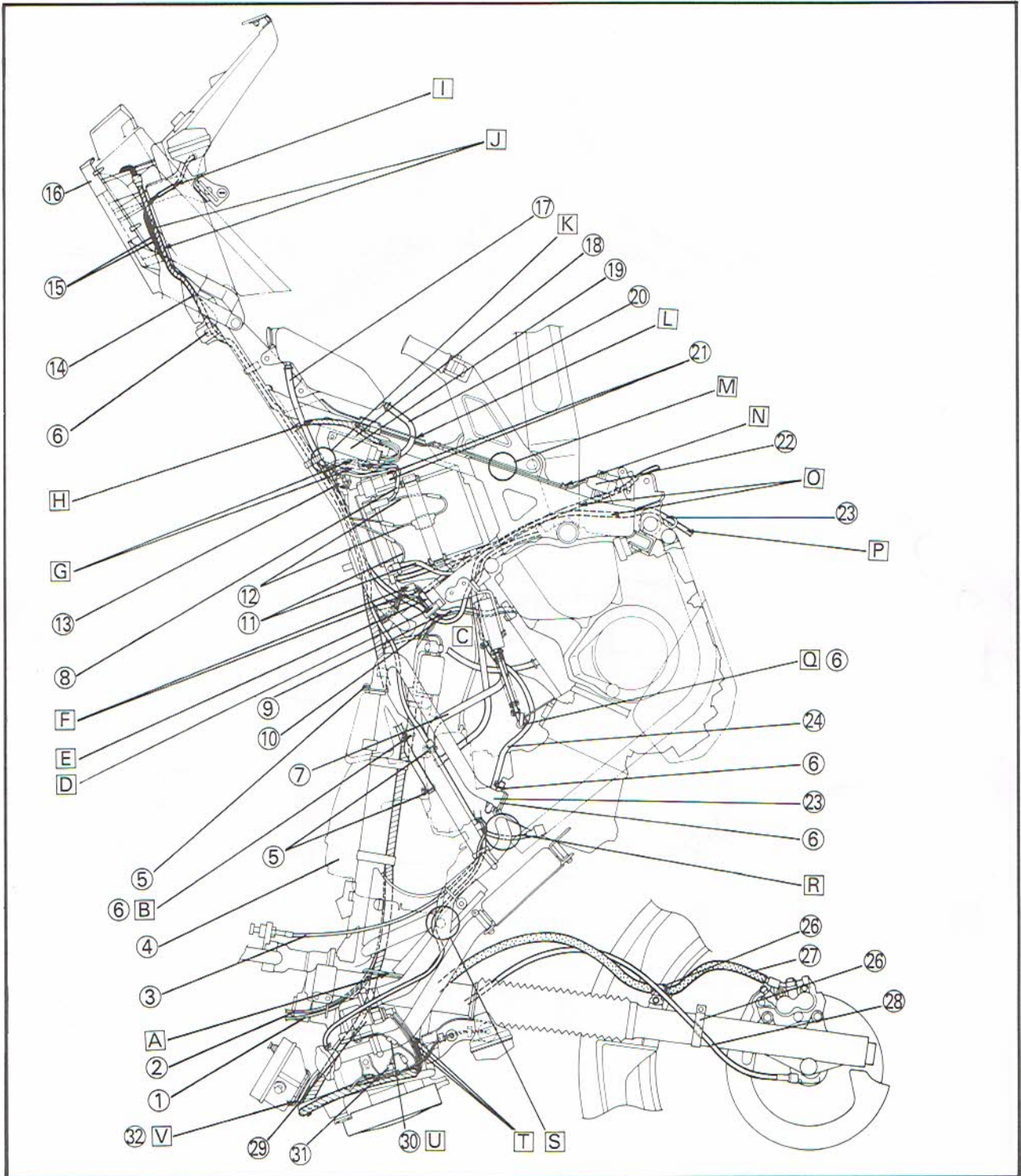


PERCORSO CAVI

SPEC



- | | | |
|--|---|---|
| ① Cavo del commutatore sul manubrio (sinistra) | ⑨ Cavo dell'interruttore neutrale | ⑲ Rettificatore/regolatore |
| ② Cavo dell'interruttore della frizione | ⑩ Cavo del magnete C.A. | ⑳ Tubo del serbatoio di raffreddamento |
| ③ Cavo dell'avviamento | ⑪ Cavo della batteria - | ㉑ Relè di interruzione del circuito di avviamento |
| ④ Filtro aria | ⑫ Cavo della batteria + | ㉒ Interruttore del cavalletto laterale |
| ⑤ Anello elastico | ⑬ Cavo del relè di avviamento | ㉓ Tubo di sfiato |
| ⑥ Flangia | ⑭ Cavi elettrici | ㉔ Tubo depressione |
| ⑦ Tubo benzina | ⑮ Cavo dell'indicatore di direzione post. | |
| ⑧ Cavo del relè di interruzione del circuito di avviamento | ⑯ Portapacchi posteriore | |
| | ⑰ Tubo ventilazione aria | |
| | ⑱ Piaca del regolatore | |



PERCORSO CAVI

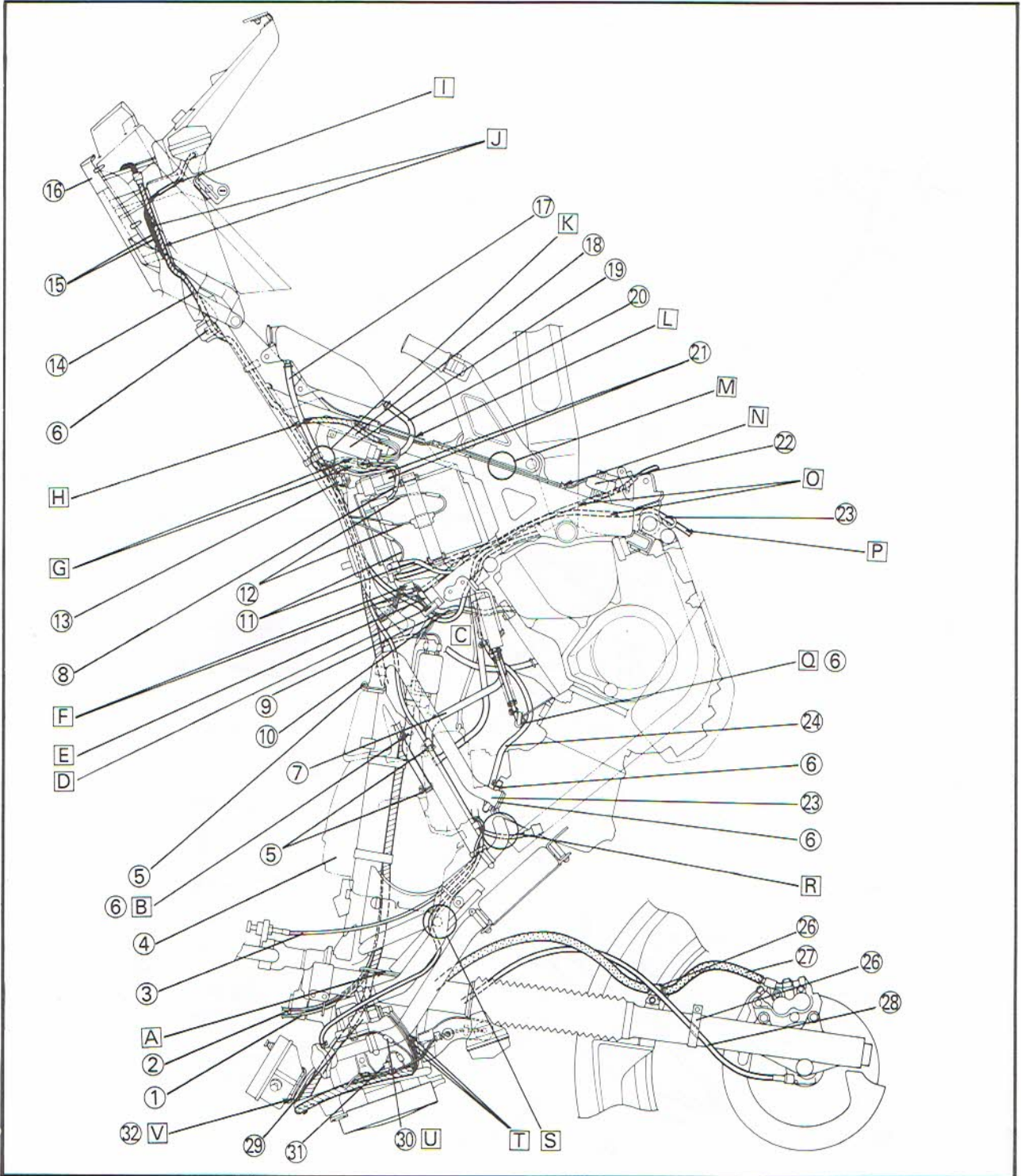
SPEC



- 25 Cavo della candela
- 26 Supporto
- 27 Tubo flessibile freno
- 28 Cavo contachilometri
- 29 Cavo dell'unità termica
- 30 Filo del faro
- 31 Luce ausiliaria
- 32 Cavo del luce strumenti

- A Passare il cablaggio nella guida.
- B Fissare i tubi della ventilazione.
- C Al serbatoio dell'olio
- D Fissare il filo del motorino di avviamento, il filo dell'interruttore del folle ed il filo del magnete C.A.
- E Collegare il filo dell'interruttore del folle al cablaggio.

- F Collegare il filo del magnete C.A. al cablaggio.
- G Collegare il cablaggio al relè dell'avviamento
- H Passare il cablaggio davanti alla piastra del regolatore.
- I Passare il filo delle frecce posteriori nel foro sulla staffa della targa, dall'interno all'esterno, e collegarlo al cablaggio.

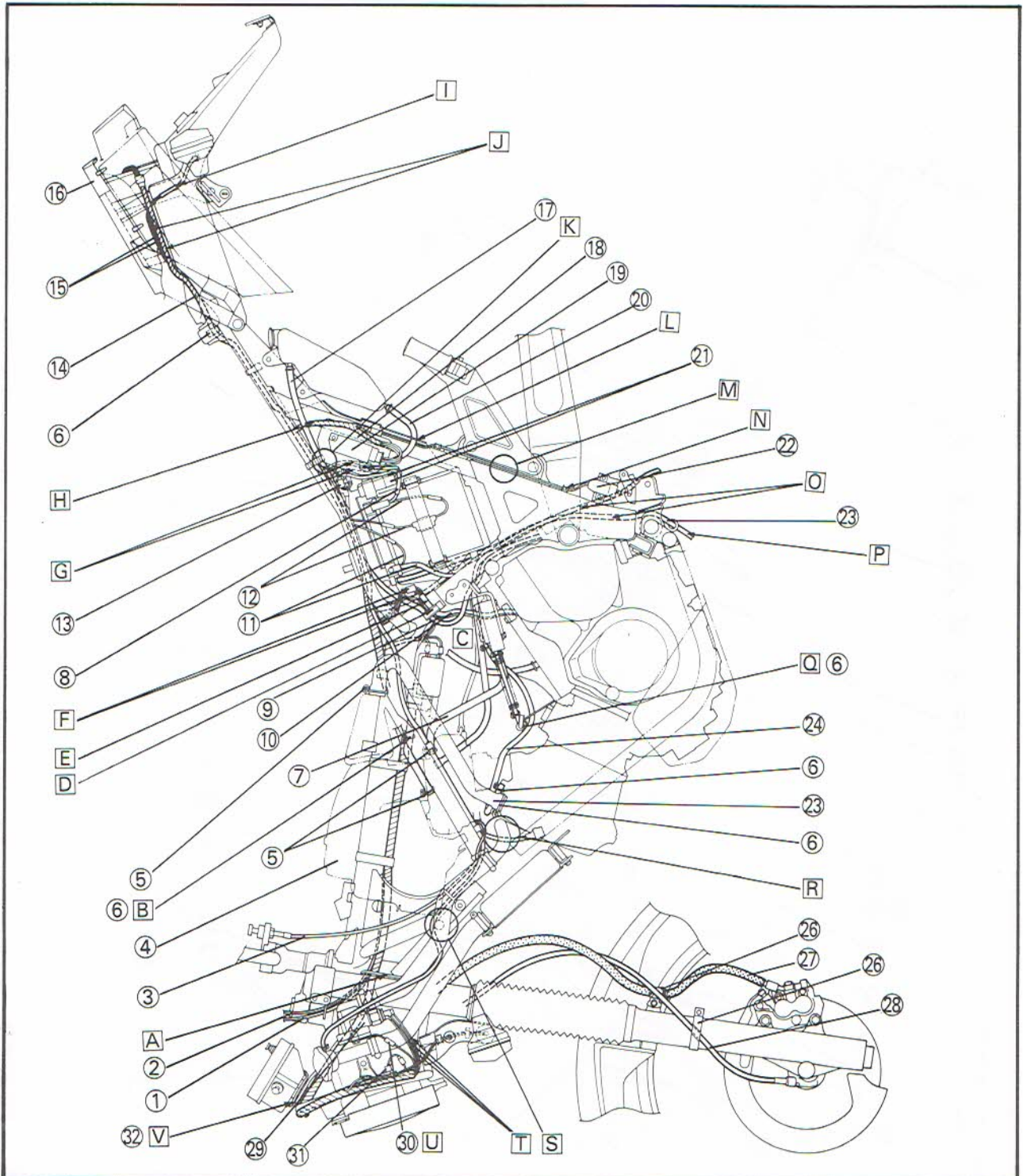


PERCORSO CAVI

SPEC



- J Passare il cablaggio ed i fili delle frecce posteriori (destra e sinistra) all'esterno della staffa della targa.
- K Passare il tubo della ventilazione all'interno della piastra del regolatore e fissarlo con una fascetta.
- L Passare il tubo del serbatoio del liquido di raffreddamento attraverso il foro nel contenitore della batteria.
- M Non pizzicare il filo dell'interruttore del cavalletto laterale col poggiaiedi posteriore.
- N Fissare il filo dell'interruttore del cavalletto laterale.
- O Passare i tubi di sfiato tra il lato sinistro del braccio del relè ed il davanti del forcellone.
- P Passare il tubo di sfiato attraverso il foro nella staffa (lato sinistro).
- Q Passare il tubo del carburante attraverso il morsetto.
- R Passare il filo della candela sopra il tubo del regolatore. Accertarsi che entrambi i fili delle candele non tocchino la ventola di raffreddamento.



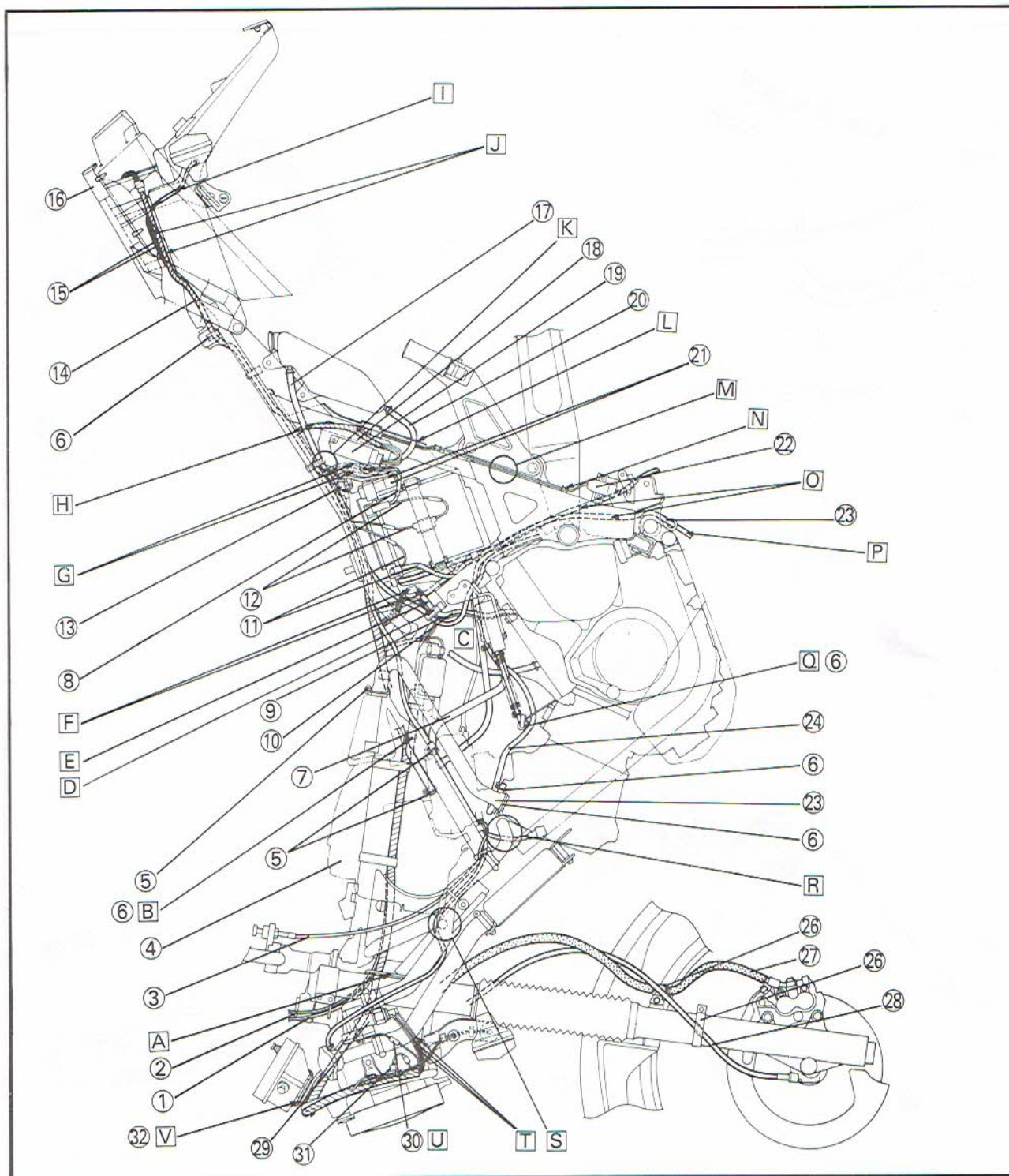
PERCORSO CAVI

SPEC



- S Passare il tubo del serbatoio del liquido di raffreddamento sopra la staffa della carenatura laterale.
- T Passare i fili dell'unità termica all'esterno del tubo del regolatore e quindi collegarli all'unità termica.

- U Collegare il filo del faro ed il filo dell'unità termica all'esterno del tubo del regolatore.
- V Passare il filo della luce degli strumenti all'esterno dello strumento.

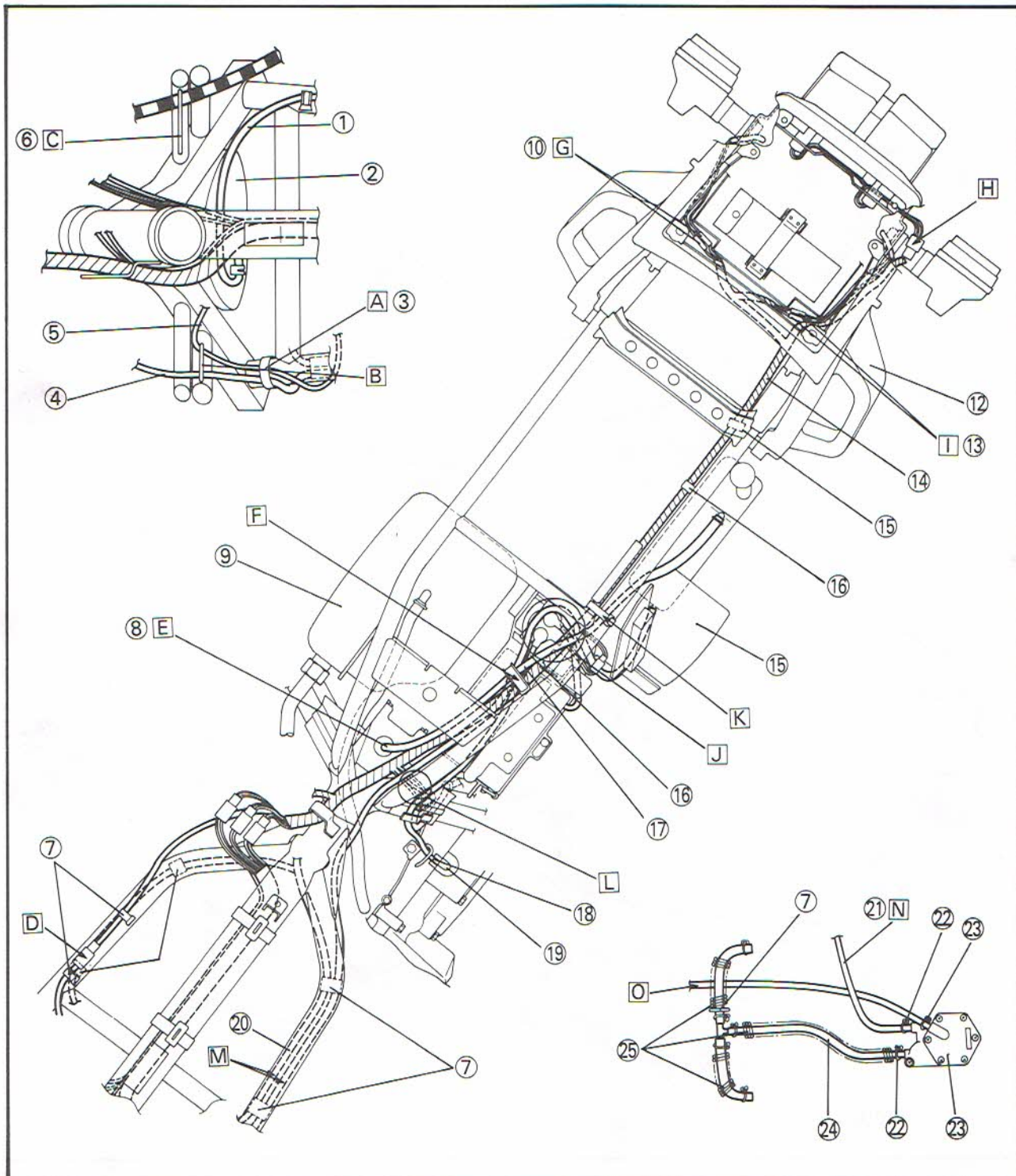


PERCORSO CAVI

SPEC

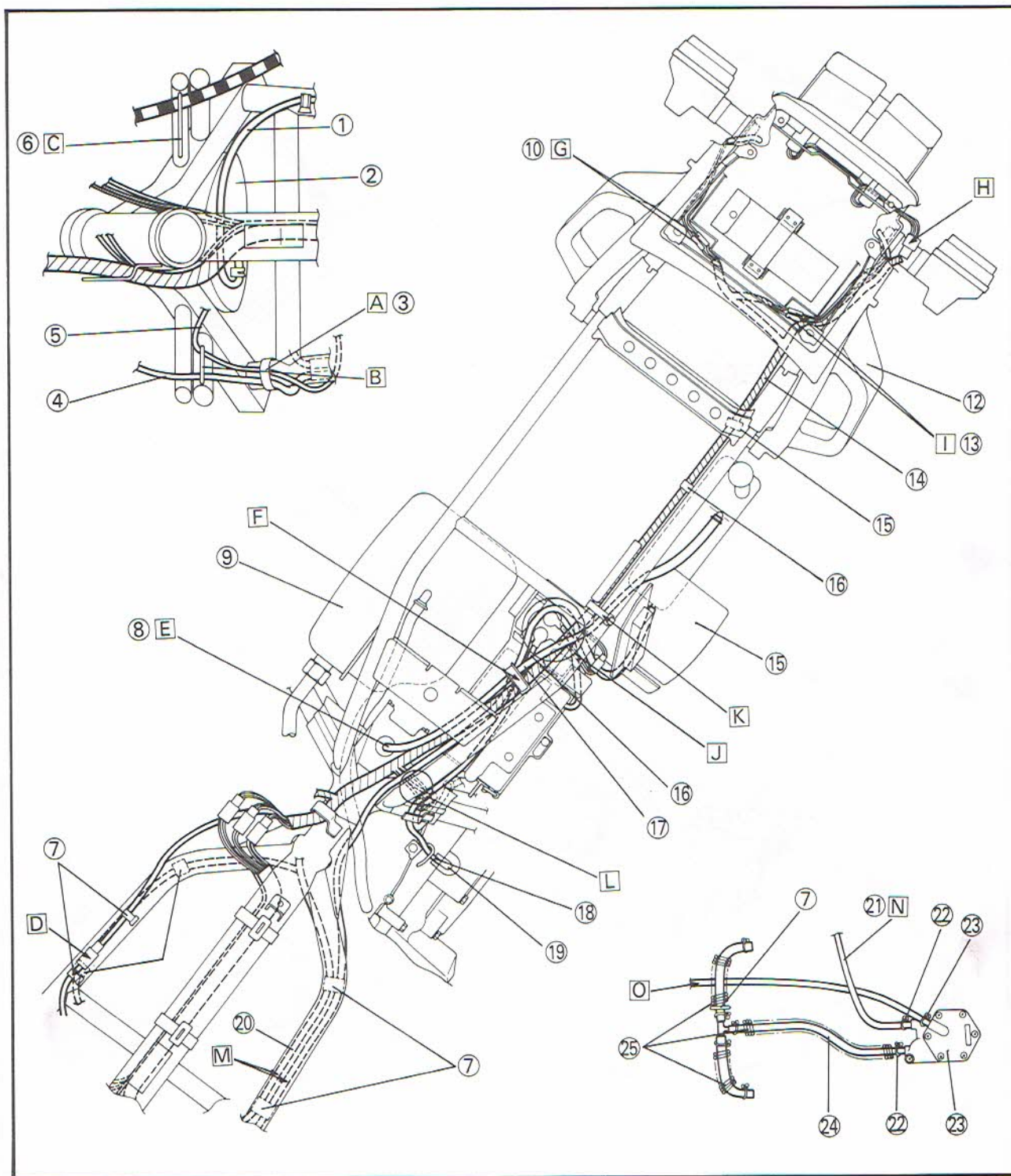


- | | | |
|--|--|---|
| ① Cavo del motore del ventilatore | ⑫ Portapacchi posteriore | ⑳ Gruppo pompa carburante |
| ② Ventola raffreddamento | ⑬ Cavo dell'indicatore di direzione post. (sinistra) | ㉑ Tubo benzina (dal serbatoio del carburante) |
| ③ Fascietta | ⑭ Cavi elettrici | ㉒ Molla |
| ④ Tubo del serbatoio di raffreddamento | ⑮ Scatola batteria | ㉓ Tubo depressione (dal giunto del carburatore) |
| ⑤ Cavo di avviamento | ⑯ Cavo del motorino dell'avviamento | |
| ⑥ Cavo frizione | ⑰ Tubo ventilazione aria | |
| ⑦ Flangia | ⑱ Cavo dell'interruttore neutrale | |
| ⑧ Tubo ventilazione aria | ㉔ Cavo del magnete C.A. | |
| ⑨ Serbatoio olio | ㉕ Cavo della candela | |
| ⑩ Cavo dell'indicatore di direzione post. (destra) | ㉖ Tubo benzina (dal carburatore) | |
| ⑪ Cavo del luce posteriore/freno | ㉗ Anello elastico | |



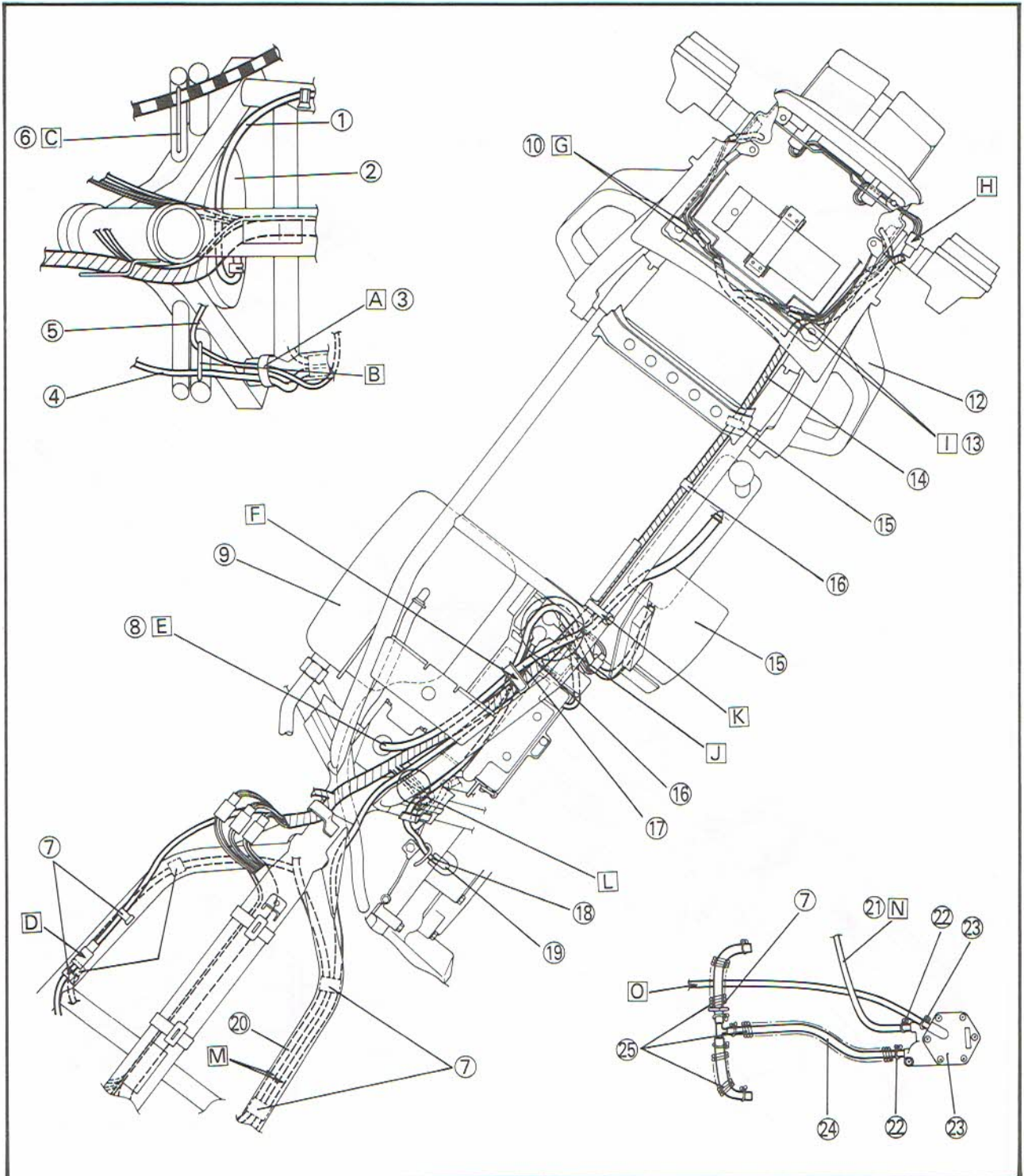


- A Fissare il cavo dell'avviamento ed il tubo del serbatoio davanti al tubo trasversale.
- B Passare il tubo del serbatoio del liquido di raffreddamento ed il cavo dell'avviamento attraverso la guida.
- C Passare il cavo della frizione attraverso la guida.
- D Fissare i fili del motorino della ventola sul telaio.
- E Passare il tubo di ventilazione attraverso il foro nella staffa.
- F Fissare il cablaggio, il tubo della ventilazione, il tubo del serbatoio del liquido di raffreddamento ed il filo del motorino di avviamento con i primi due sopra ed i secondi due sotto.
- G Collegare il filo della freccia posteriore (destra) al cablaggio.
- H Collegare il filo della luce di coda/freni al cablaggio.





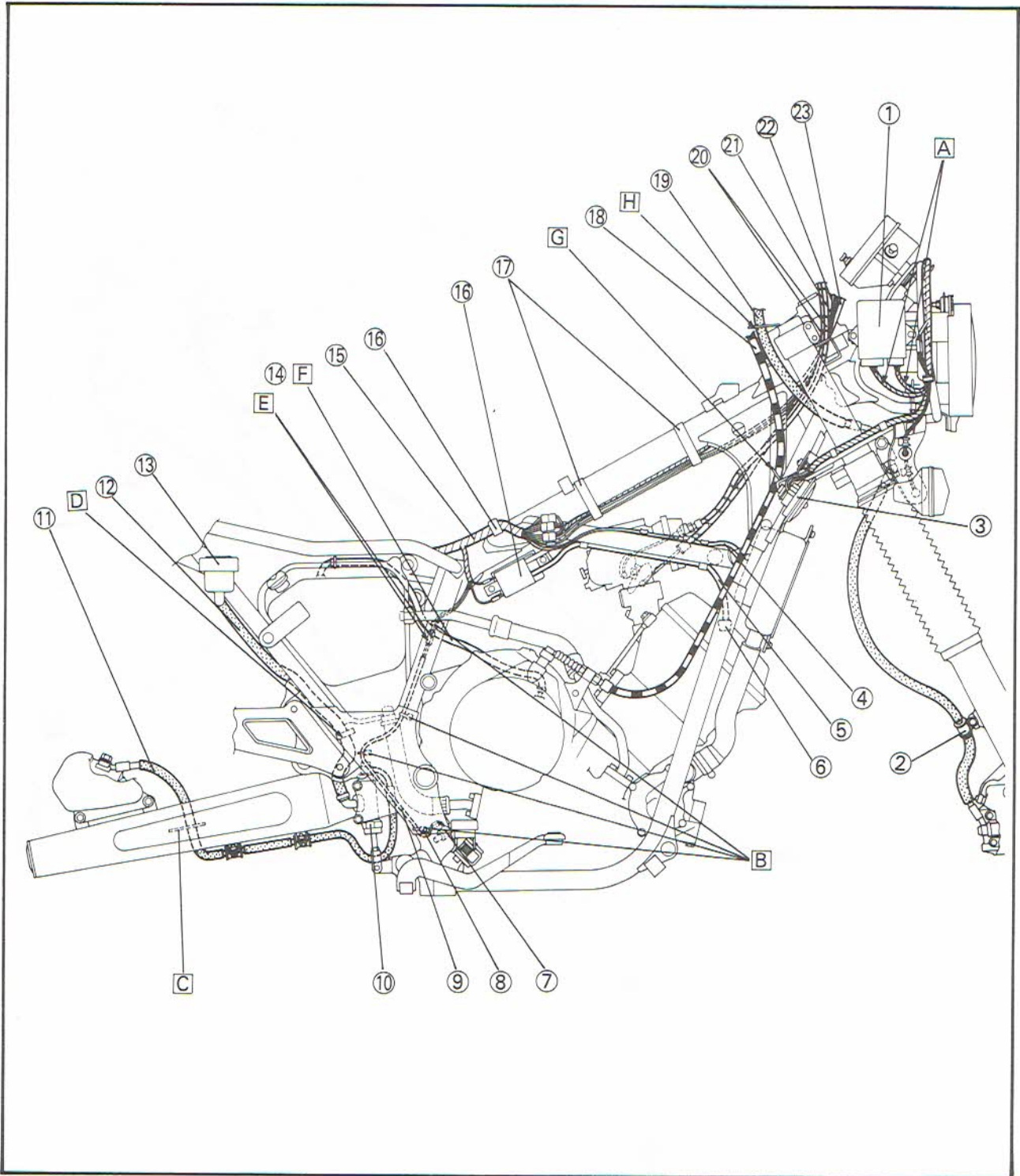
- I Collegare il filo della freccia posteriore (sinistra) al cablaggio.
- J Passare il tubo del serbatoio del liquido di raffreddamento sulla destra del relè dell'avviamento.
- K Fissare il cablaggio ed il tubo di ventilazione.
- L Passare i fili sotto al telaio.
- M Fissare il tubo del serbatoio del liquido di raffreddamento (esterno) ed il filo della candela (interno).
- N Passare il tubo del carburante sopra al tubo della depressione.
- O Passare il tubo della depressione sotto al tubo del carburante.



PERCORSO CAVI



- | | | |
|---|------------------------------------|--|
| ① Unità accensione | ⑩ Pompa (freno posteriore) | ⑳ Cavo acceleratore |
| ② Supporto | ⑪ Tubo flessibile freno posteriore | ㉑ Cavo dell'interruttore freno anteriore |
| ③ Acustico | ⑫ Tubo del serbatoio della pompa | ㉒ Cavo del commutatore sul manubrio (destra) |
| ④ Cavo del motore del ventilatore | ⑬ Serbatoio della pompa | ㉓ Cavo dell'interruttore principale |
| ⑤ Cavo della candela | ⑭ Tubo di sfiato serbatoio olio | |
| ⑥ Coperchietto della candela | ⑮ Cavi elettrici | |
| ⑦ Interruttore freno posteriore | ⑯ Bobina d'accensione | |
| ⑧ Flangia | ⑰ Fascietta | |
| ⑨ Cavo dell'interruttore freno posteriore | ⑱ Tubo flessibile freno | |

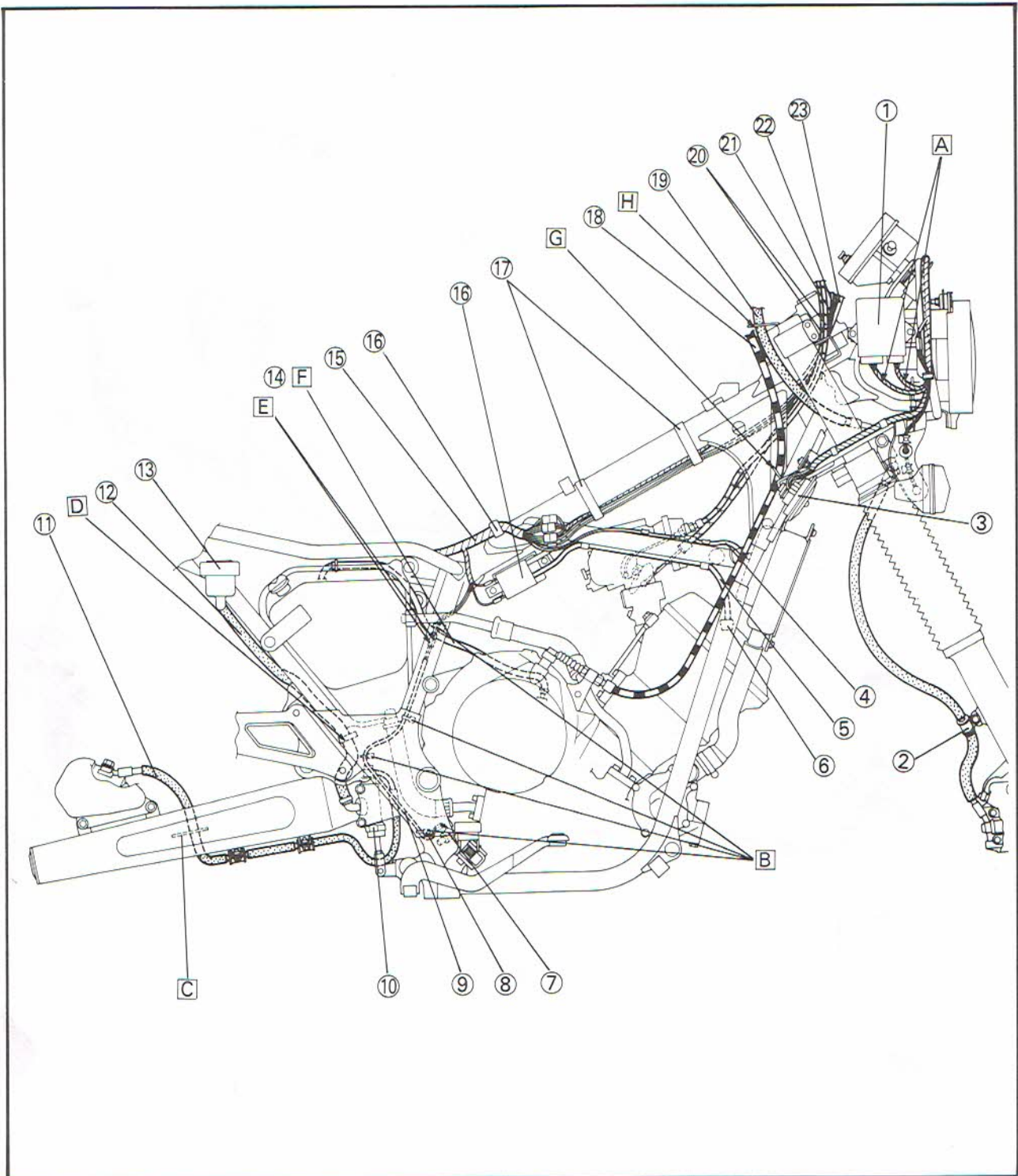


PERCORSO CAVI

SPEC



- A Collegare il cablaggio all'unità di accensione.
- B Fissare il filo dell'interruttore del freno posteriore.
- C Passare il tubo del freno posteriore attraverso la guida.
- D Fissare il tubo del serbatoio del cilindro maestro.
- E Collegare i fili dell'interruttore del freno posteriore al cablaggio sotto al morsetto.
- F Passare il tubo di sfiato del serbatoio dell'olio all'interno del tubo inferiore.
- G Passare il cavo della frizione attraverso la guida.
- H Passare il tubo del freno attraverso la guida.





CONTROLLO E REGOLAZIONE PERIODICI

INTRODUZIONE

Questo capitolo tratta tutte le procedure necessarie per effettuare le ispezioni e le regolazioni raccomandate. Se si rispettano queste procedure di manutenzione preventiva si sarà sicuri d'un funzionamento soddisfacente e di una maggiore durata di servizio del mezzo. La necessità di revisioni generali verrà così ridotta in grande misura.

Queste informazioni sono valide per le macchine già in servizio e anche per i veicoli nuovi, pronti per la vendita. Tutte le persone preposte alla manutenzione devono familiarizzare con le istruzioni contenute in questo capitolo.

MANUTENZIONE PERIODICA/INTERVALLI DI LUBRIFICAZIONE

Unità: km (mi)

PARTE	NOTE	RODAGGIO 1.000 (600)	OGNI	
			6.000 (4.000) o 6 mesi	12.000 (8.000) o 12 mesi
Gioco delle valvole*	Controllare/Regolare il gioco delle valvole.	OGNI 42.000 (28.000)		
Candela	Controllare/Pulire/Sostituire, se necessario.	○	○	○
Filtro aria	Pulire. Sostituire se necessario.		○	○
Carburatore*	Controllare/Regolare/minimo, funzionamento dello starter.	○	○	○
Linea della benzina*	Controllare lo stato dei tubi della benzina. Ricambiare, se necessario.		○	○
Olio Motore	Sostituire (riscaldare il motore prima dello spurgo)./Vedere NOTA.	○	○	○
Filtro olio motore*	Sostituire.	○	○	○
Freni*	Controllare il funzionamento/perdita di liquido/Vedere NOTA. Regolare se necessario.		○	○
Frizione	Controllare il funzionamento/Regolare se necessario.		○	○
Perno del forcellone*	Controllare il gioco dell'insieme forcellone. Riguarnire moderatamente.***	○	○	○
Perni di giunzione dell'ammortizzatore*	Controllare il funzionamento. Riguarnire moderatamente.***	○	○	○
Ruote*	Controllare l'equilibratura/danni/scentratura/serraggio dei raggi. Aggiustare, se necessario.		○	○
Cuscinetti ruote*	Controllare il gioco dei cuscinetti/i danni. Sostituirli se danneggiati.		○	○
Cuscinetti sterzo*	Controllare il gioco dei cuscinetti. Riguarnire moderatamente ogni 24.000 (16.000) o ogni 24 mesi.**	○		○
Forcella ant.*	Controllare il funzionamento/perdita d'olio.		○	○
Ammort. post.*	Controllare il funzionamento/perdita d'olio.		○	○
Circuito di raffreddam.	Vedere se ci sono perdite del liquido di raffreddam. Riparare se necessario. Sostituire il liquido di raffreddamento ogni 24.000 (16.000) o 24 mesi.		○	○
Catena di trasmissione	Controllare e regolare la tensione e l'allineamento della catena. Pulire e ingrassare.	OGNI 500 (300)		

MANUTENZIONE PERIODICA/ INTERVALLI DI LUBRIFICAZIONE



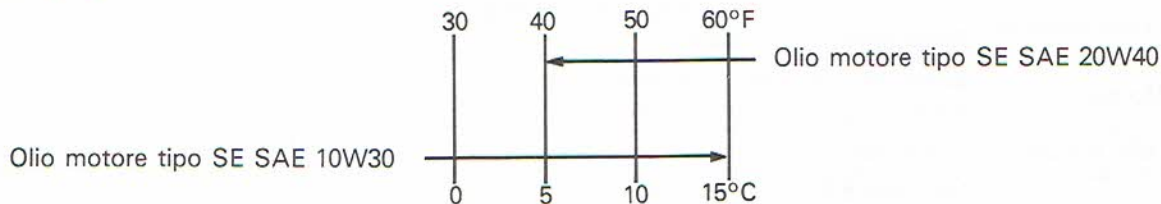
PARTE	NOTE	RODAGGIO 1.000 (600)	OGNI	
			6.000 (4.000) o 6 mesi	12.000 (8.000) o 12 mesi
Assemblaggi/ fissaggi*	Controllare tutti gli assemblaggi e fissaggi.	○	○	○
Cavallo laterale*	Controllare il funzionamento. Aggiungere, se necessario.	○	○	○
Interruttore del cavallo laterale*	Controllare il funzionamento/Pulire o sostituire, se necessario.	○	○	○
Batteria*	Controllare la densità. Verificare il funzionamento del tubo di sfiato.		○	○

NOTA:

Sistema freni:

1. Dopo lo smontaggio del cilindretto pompa o di un cilindro a pinza, sostituire il liquido dei freni. Verificare abitualmente il livello del liquido dei freni e completarlo se necessario.
2. Raccomandiamo di sostituire le guarnizioni di tenuta del cilindro principale e dei cilindri delle pinze ogni due anni.
3. Raccomandiamo di sostituire i tubi dei freni ogni quattro anni o quando sono fessurati o danneggiati.

Olio motore:



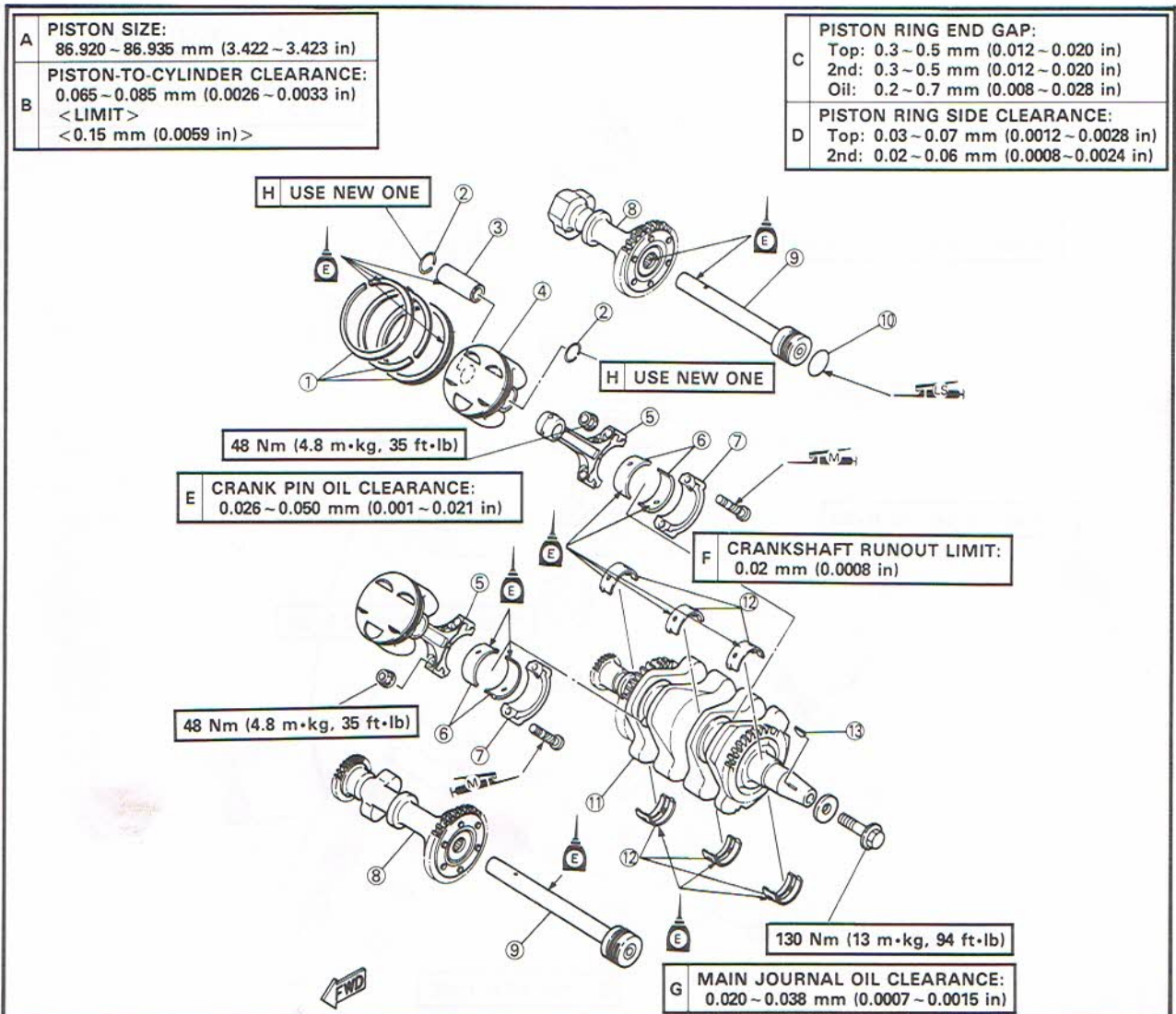


DIAGRAMMI ESPLOSI

ALBERO A GOMITI, PISTONE E EQUILIBRATORE

- ① Segmento
- ② Graffe spinotto pistone
- ③ Spinotto pistone
- ④ Pistone
- ⑤ Biella
- ⑥ Cuscinetto perno di biella
- ⑦ Capuccio biella
- ⑧ Peso bilanciante
- ⑨ Albero bilanciante
- ⑩ Anello O
- ⑪ Albero a gomiti
- ⑫ Cuscinetto perno di banco
- ⑬ Chiavetta woodruff

- A MISURA DEL PISTONE:
86,920 ~ 86,935 mm (3,422 ~ 3,423 in)
- B GIOCO PISTONE-CILINDRO:
0,065 ~ 0,085 mm (0,0026 ~ 0,0033 in)
< LIMITE >
< 0,15 mm (0,0059 in) >
- C INTERVALLO ESTREMITA DEL SEGMENTO:
SUPERIORE: 0,3 ~ 0,5 mm (0,012 ~ 0,020 in)
SECONDO: 0,3 ~ 0,5 mm (0,012 ~ 0,020 in)
OLIO: 0,2 ~ 0,7 mm (0,008 ~ 0,028 in)
- D TOLLERANZA LATERALE DEL SEGMENTO:
SUPERIORE: 0,03 ~ 0,07 mm (0,012 ~ 0,0028 in)
SECONDO: 0,02 ~ 0,06 mm (0,0008 ~ 0,0024 in)
- E GIOCO OLIO PERNO DI BIELLA:
0,026 ~ 0,050 mm (0,001 ~ 0,002 in)
- F LIMITE SCENTRATURA ALBERO A GOMITI:
0,02 mm (0,0008 in)
- G GIOCO OLIO PERNO DI BANCO:
0,020 ~ 0,038 mm (0,0007 ~ 0,0015 in)
- H USARE UN PEZZO NUOVO



ALBERO A CAMME, VALVOLE E CATENA DI DISTRIBUZIONE

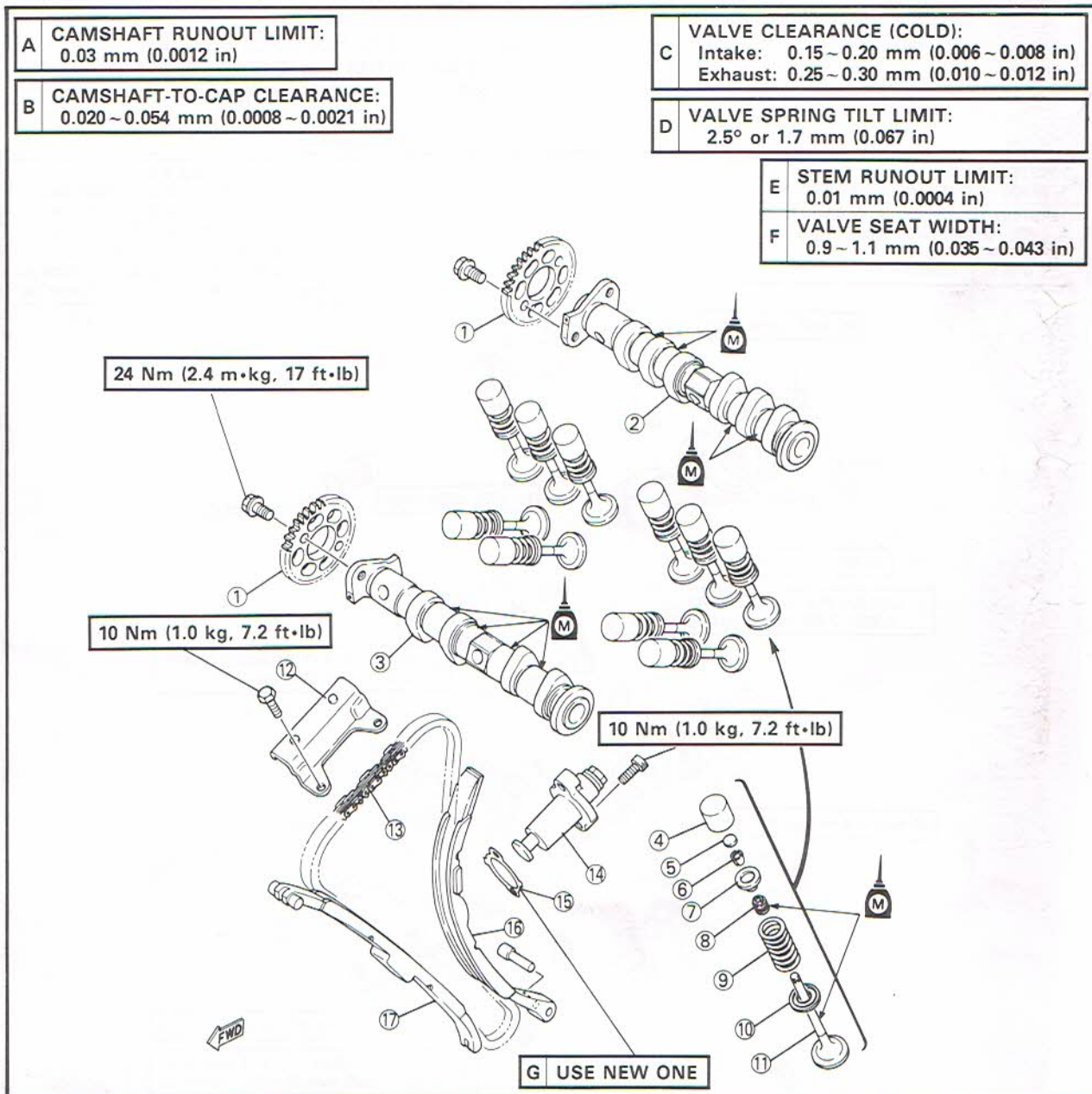
ENG



ALBERO A CAMME, VALVOLE E CATENA DI DISTRIBUZIONE

- ① Pignone a camme
- ② Albero a camme (aspirazione)
- ③ Albero a camme (scarico)
- ④ Alzavalvole
- ⑤ Tampone valvola
- ⑥ Spina valvola
- ⑦ Anello ritegno valvola
- ⑧ Paraolio
- ⑨ Molla valvola
- ⑩ Sede molla
- ⑪ Valvola
- ⑫ Guida della catena
- ⑬ Catena di distribuzione
- ⑭ Tenditore della catena
- ⑮ Staffa
- ⑯ Guida della catena (aspirazione)
- ⑰ Guida della catena (scarico)

- A LIMITE DI SCENTR. DELL'ALBERO A CAMME:
0,03 mm (0,0012 in)
- B GIOCO TRA L'ALBERO A CAMME E IL CAPPELLO:
0,020 ~ 0,054 mm (0,0008 ~ 0,0021 in)
- C TOLLERANZA VALVOLA (A FREDDO):
PRESA: 0,15 ~ 0,20 mm (0,006 ~ 0,008 in)
SCARICO: 0,25 ~ 0,30 mm (0,010 ~ 0,012 in)
- D LIMITE INCLINAZIONE MOLLA VALVOLE:
2,5° o 1,7 mm (0,07 in)
- E LIMITE DI SCENTRATURA DEL GAMBO:
0,01 mm (0,0004 in)
- F LARGHEZZA STANDARD DELLA SEDE DELLA VALVOLA:
0,9 ~ 1,1 mm (0,035 ~ 0,043 in)
- G USARE UN PEZZO NUOVO

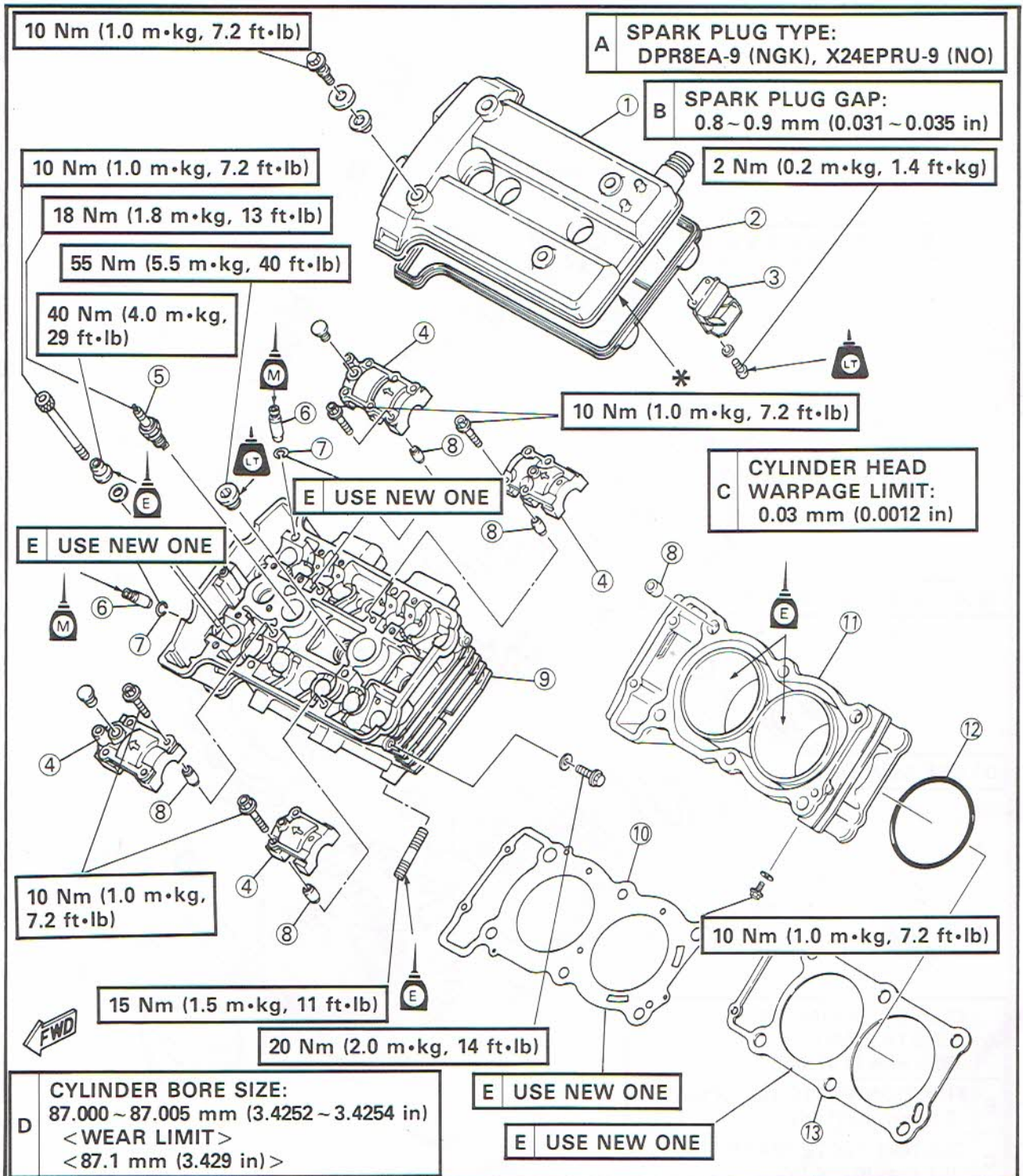




TESTA CILINDRO E CILINDRO

- ① Coperchio testa cilindri
- ② Staffa
- ③ Sfiato
- ④ Capuccio albero a camme
- ⑤ Candela
- ⑥ Guida de valvola
- ⑦ Anello elastico
- ⑧ Spinetta
- ⑨ Testa cilindro
- ⑩ Staffa
- ⑪ Cilindro
- ⑫ Anello O
- ⑬ Staffa

- A TIPO DI CANDELA:
DPR8EA-9 (NGK), X24EPRU-9 (ND)
- B DISTANZA DEGLI ELETTRODI:
0,8 ~ 0,9 mm (0,031 ~ 0,035 in)
- C LIMITE DI DEFORMAZIONE TESTA CILINDRO:
0,03 mm (0,0012 in)
- D MISURA DELL'ALESAGGIO:
87,000 ~ 87,005 mm (3,4252 ~ 3,4254 in)
< LIMITE DI USURA >
< 87,1 mm (3,429 in) >
- E USARE UN PEZZO NUOVO

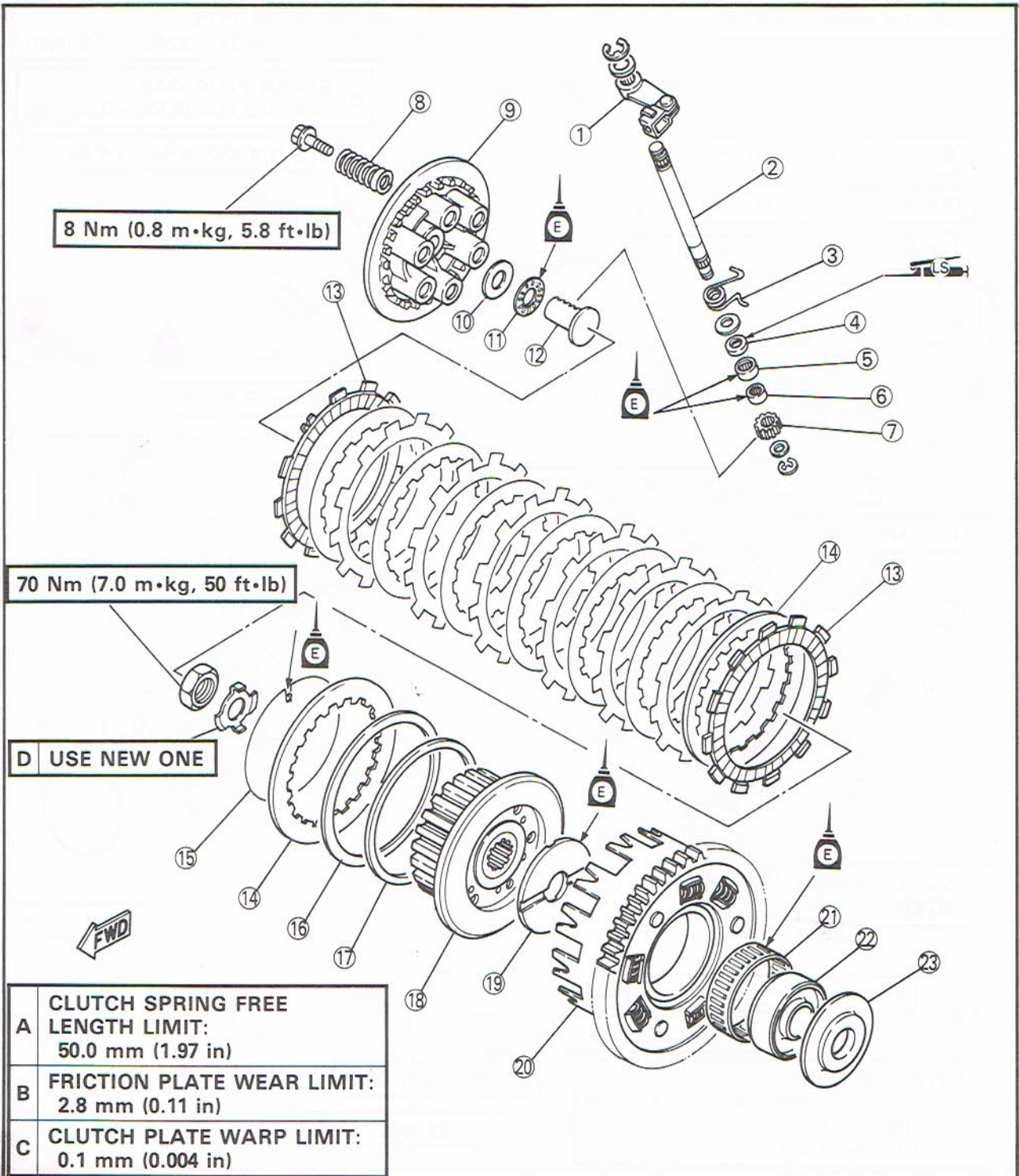




FRIZIONE

- ① Tirare la leva
- ② Tirante
- ③ Molla di rinvio
- ④ Corteco
- ⑤ Cuscinetto
- ⑥ Cuscinetto
- ⑦ Ingranaggio pignone
- ⑧ Molla della frizione
- ⑨ Piatto di pressione
- ⑩ Rondella
- ⑪ Cuscinetto
- ⑫ Tirante
- ⑬ Disco d'attrito
- ⑭ Disco frizione
- ⑮ Anello di fermo
- ⑯ Anello ammortizzatore
- ⑰ Sede anello ammortizzatore
- ⑱ Mozzo frizione
- ⑲ Rondella di spinta
- ⑳ Compana frizione
- ㉑ Cuscinetto
- ㉒ Distanziatore
- ㉓ Rondella di spinta

- A LIMITE LUNGHEZZA LIBERA DELLA MOLLA DELLA FRIZIONE: 50,0 mm (1,97 in)
- B LIMITE DI USURA DEL DISCO DI ATTRITO: 2,8 mm (0,11 in)
- C LIMITE DI SVERGOLAMENTO DEL DISCO DELLA FRIZIONE: 0,1 mm (0,004 in)
- D USARE UN PEZZO NUOVO

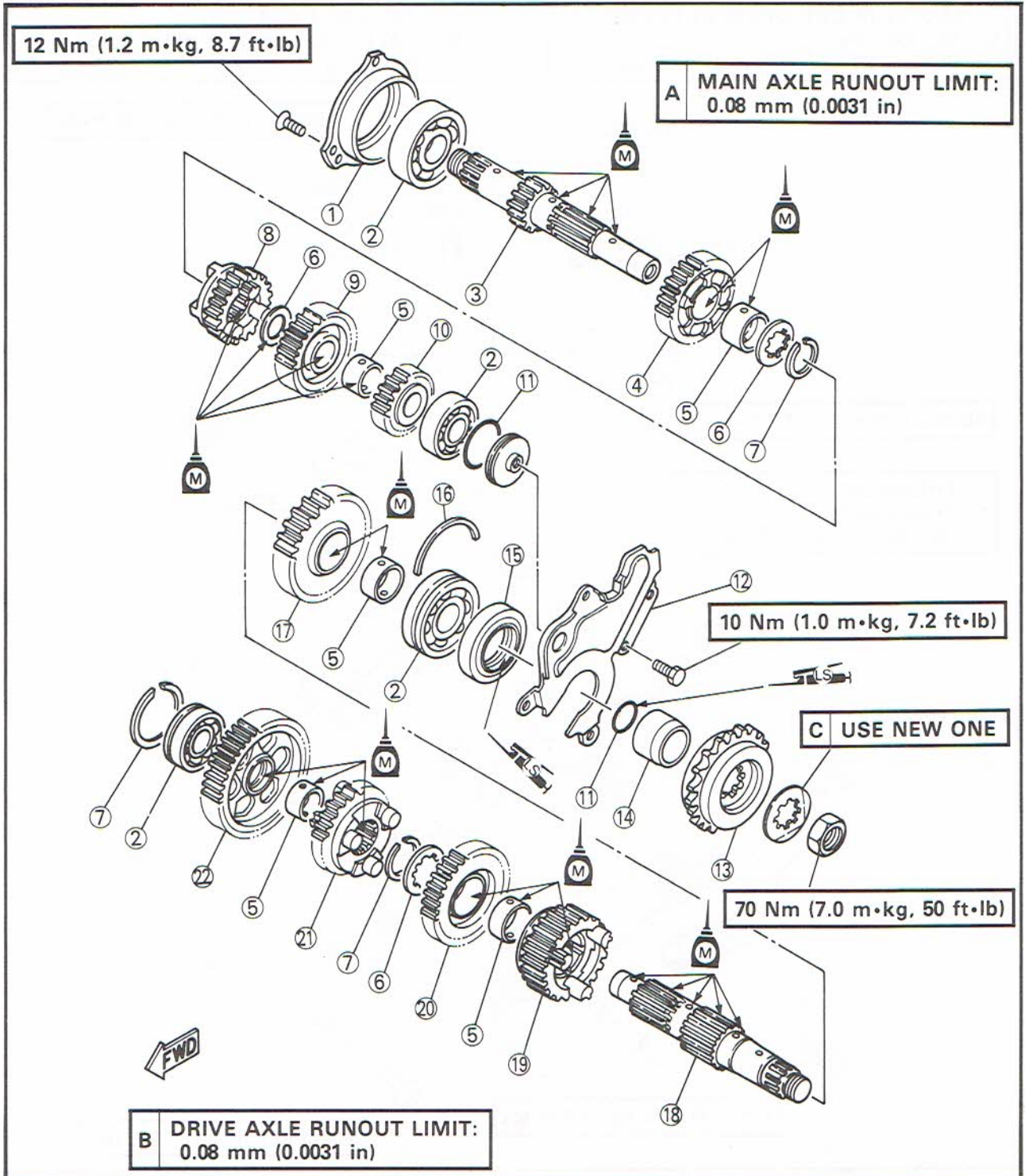




TRASMISSIONE

- | | |
|-------------------------------|-----------------------------|
| ① Alloggiamento cuscinetto | ⑫ Coperchio |
| ② Cuscinetto | ⑬ Pignone |
| ③ Asse principale | ⑭ Flangia |
| ④ Quarto ingranaggio pignone | ⑮ Paraolio |
| ⑤ Flangia | ⑯ Fermo cuscinetto |
| ⑥ Rondella | ⑰ Secondo ingranaggio ruota |
| ⑦ Anello elastico | ⑱ Asse di trasmissione |
| ⑧ Terzo ingranaggio | ⑲ Quinto ingranaggio ruota |
| ⑨ Quinto ingranaggio pignone | ⑳ Terzo ingranaggio ruota |
| ⑩ Secondo ingranaggio pignone | ㉑ Quarto ingranaggio ruota |
| ⑪ Anello O | ㉒ Primo ingranaggio ruota |

- A** LIMITE DI SCENTRAMENTO ASSE PRINCIPALE:
0,08 mm (0,003 in)
- B** LIMITE DI SCENTRAMENTO ASSE DI TRASMISSIONE:
0,08 mm (0,003 in)
- C** USARE UN PEZZO NUOVO



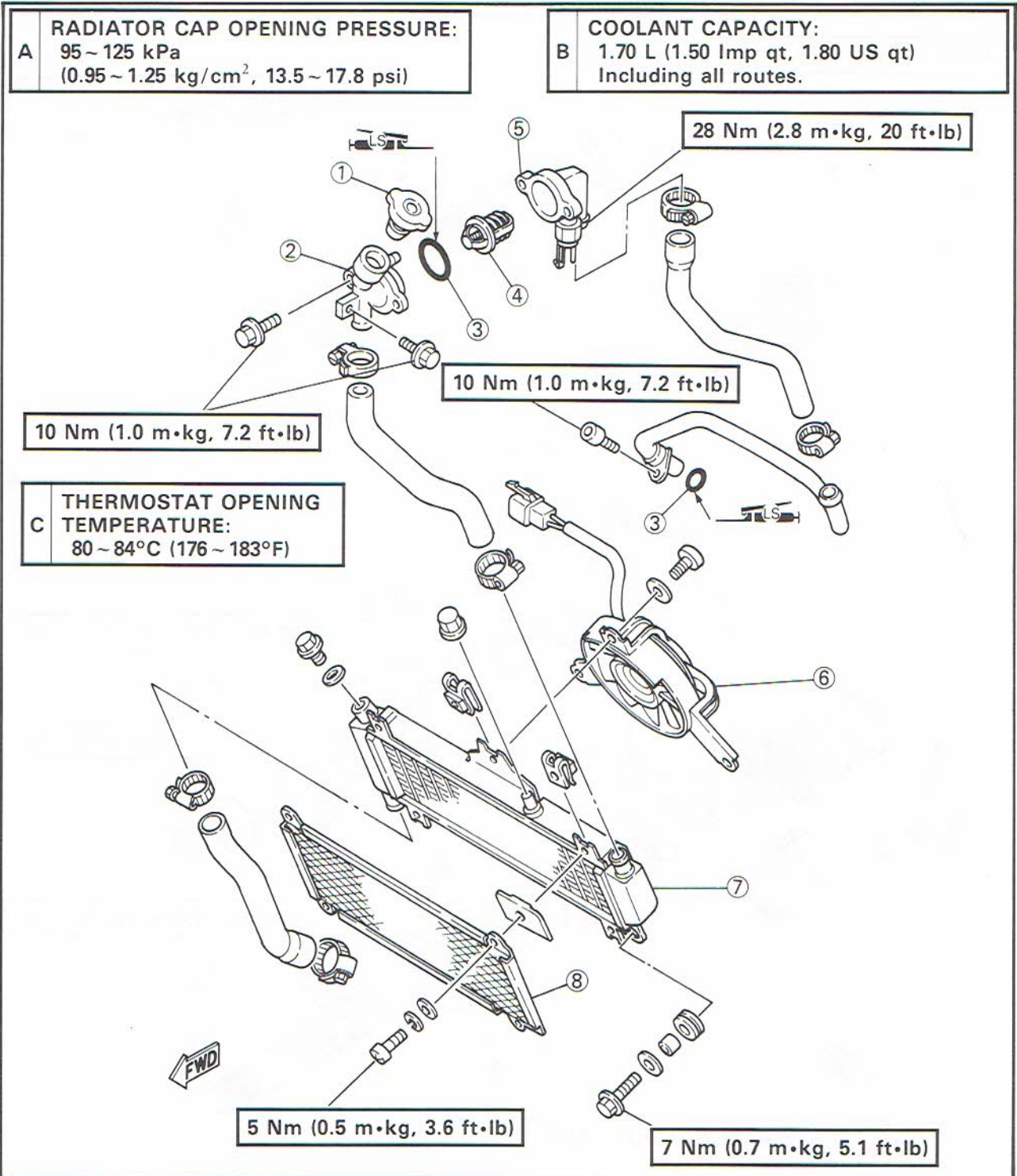
RADIATORE, VENTOLA RAFFREDDAMENTO E TERMOSTATO



RADIATORE, VENTOLA RAFFREDDAMENTO E TERMOSTATO

- ① Tappo del radiatore
- ② Copertura termostato
- ③ Anello O
- ④ Termostato
- ⑤ Alloggiamento termostato
- ⑥ Ventola raffreddamento
- ⑦ Radiatore
- ⑧ Coperchio radiatore

- A PRESSIONE DI APERTURA COPERCHIO RADIATORE:
95 ~ 125 kPa
(0,95 ~ 1,25 kg/cm², 13,5 ~ 17,8 PSI.)
- B CAPACITA DEL RAFFREDDANTE:
1,70 L (1,50 Imp qt, 1,80 US qt)
INCLUDE TUTTI I PERCORSI
- C TEMPERATURA APERTURA TERMOSTATO:
80 ~ 84°C (176 ~ 183°F)

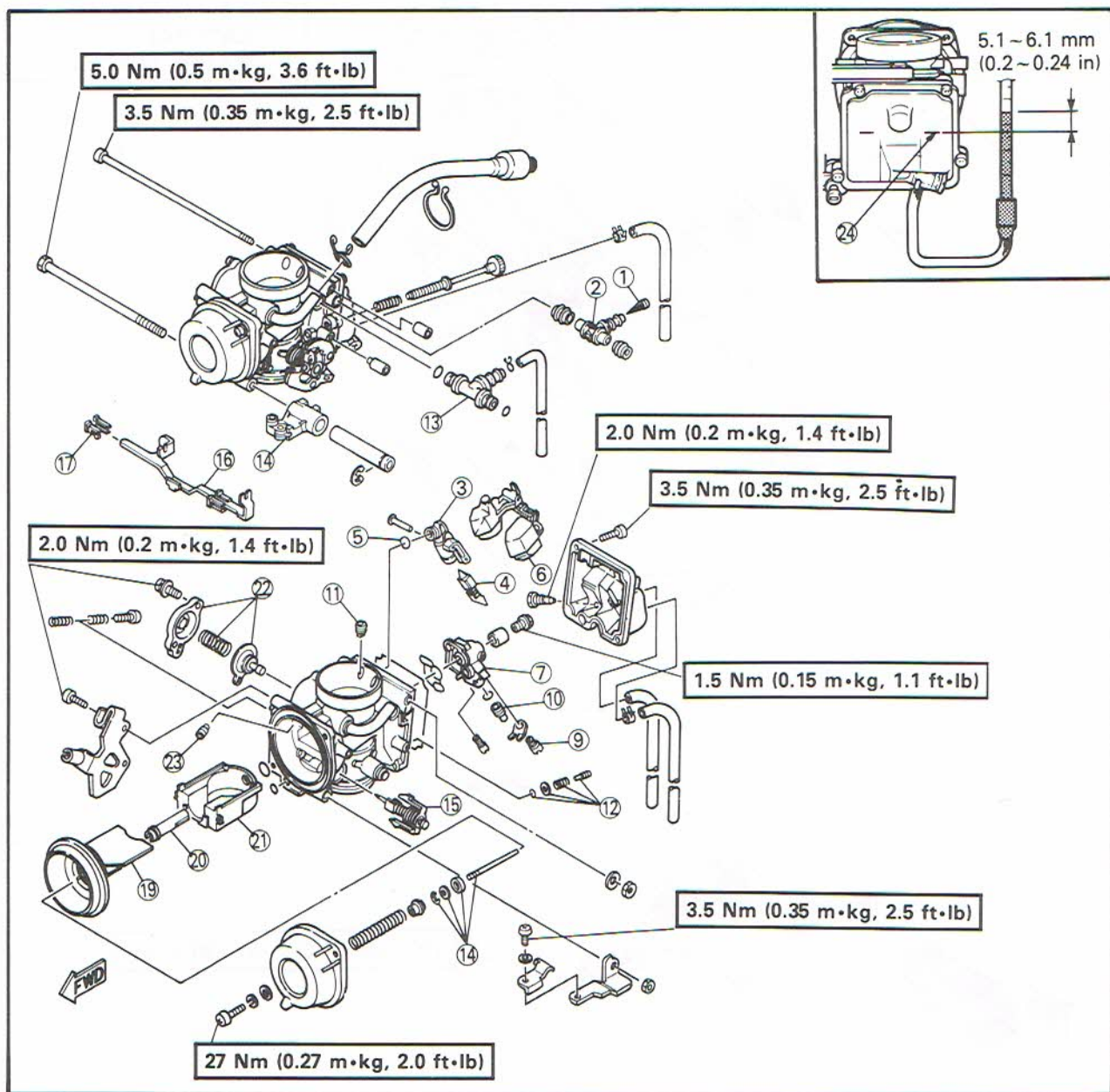




CARBURATORE

- ① Retino carburante
- ② Giunto (tubo mandata)
- ③ Sede valvola
- ④ Valvola spillo
- ⑤ Anello O
- ⑥ Galleggianti
- ⑦ Alloggiamento getti
- ⑧ Getto starter
- ⑨ Getto principale
- ⑩ Getto del minimo
- ⑪ Getto aria del minimo 1
- ⑫ Vite aria del minimo
- ⑬ Giunto (tubo di sfiato)
- ⑭ Giunto (leva avviamento)
- ⑮ Stantuffo dello starter
- ⑯ Giunto avviamento
- ⑰ Fermo
- ⑱ Insieme spillo conico
- ⑲ Valvola gas
- ⑳ Getto a spillo
- ㉑ Supporto valvola acceleratore
- ㉒ Arricchimento
- ㉓ Getto aria del minimo 2
- ㉔ Linea del camera del galleggiante

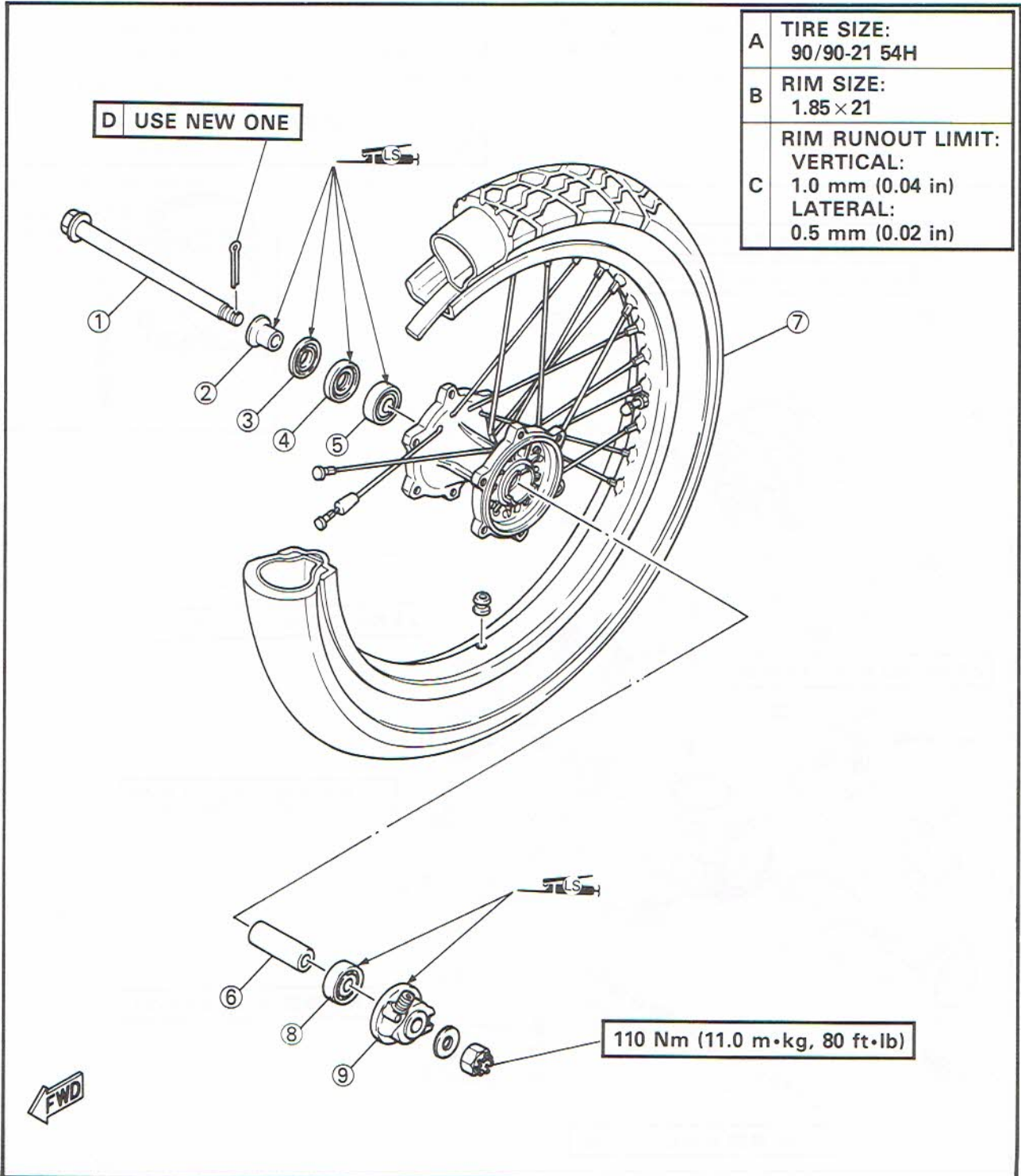
CARATTERISTICHE		
MARCHIO ID	3LD00	3TD00
GETTO PRINCIPALE	# 142,5	# 140
GETTO ARIA PRINCIPALE	#60	←
GETTO MINIMO	#42,5	#35
GETTO ARIA DEL MINIMO 1	#60	←
GETTO ARIA DEL MINIMO 2	φ1,4	←
SPILLO CONICO	5C19-3	5C20-3
VITE DEL MINIMO	2 giri verso fuori	←
VALVOLA GAS	# 130	←
REGIME MINIMO DEL MOTORE	1.100 ~ 1.200 r/min	
LIVELLO CARBURANTE	5,1 ~ 6,1 mm (0,2 ~ 0,24 in)	
A		



RUOTA ANTERIORE

- ① Perno ruota
- ② Flangia
- ③ Parapolvere
- ④ Corteco
- ⑤ Cuscinetto
- ⑥ Flangia
- ⑦ Ruota anteriore
- ⑧ Cuscinetto
- ⑨ Unità ingranaggi (contakm)

- Ⓐ MISURA DEL PNEUMATICO:
90/90-21 54H
- Ⓑ MISURA DEL CERCHIO:
1,85 × 21
- Ⓒ LIMITE DI SCENTRATURA:
VERTICALE:
1,0 mm (0,04 in)
LATERALE:
0,5 mm (0,02 in)
- Ⓓ USARE UN PEZZO NUOVO

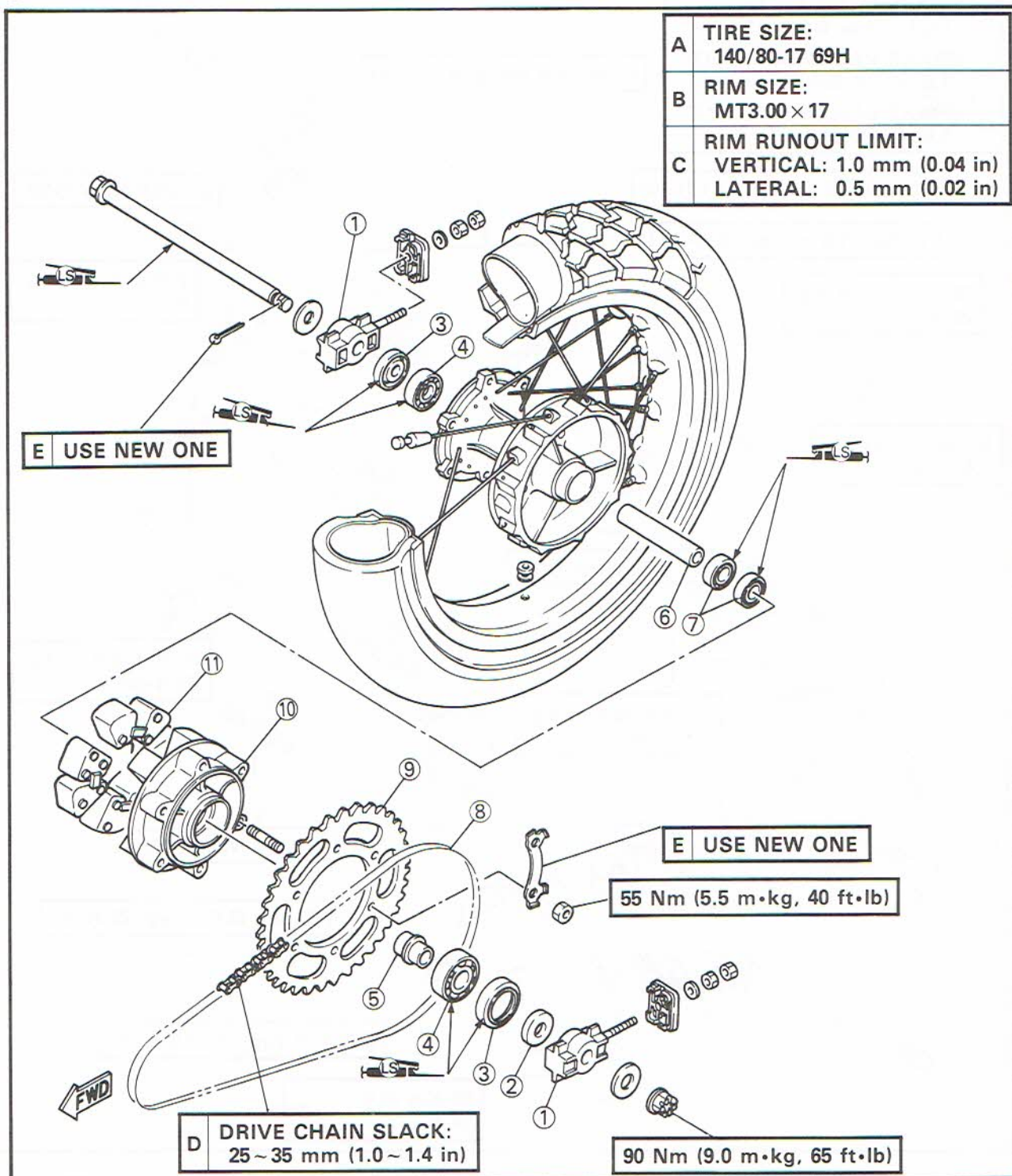




RUOTA POSTERIORE

- ① Collare del dispositivo di regolatore
- ② Flangia
- ③ Corteco
- ④ Cuscinetto
- ⑤ Flangia
- ⑥ Distanziatore
- ⑦ Cuscinetto
- ⑧ Catena di trasmissione
- ⑨ Pignone di traino
- ⑩ Mozzo del presa
- ⑪ Ammortizzatore

- A MISURA DEL PNEUMATICO:
140/80-17 69H
- B MISURA DEL CERCHIO:
MT3,00 × 17
- C LIMITE DI SCENTRATURA:
VERTICALE: 1,0 mm (0,04 in)
LATERALE: 0,5 mm (0,02 in)
- D TENSIONE DELLA CATENA DI TRASMISSIONE:
25 ~ 35 mm (1,0 ~ 1,4 in)
- E USARE UN PEZZO NUOVO

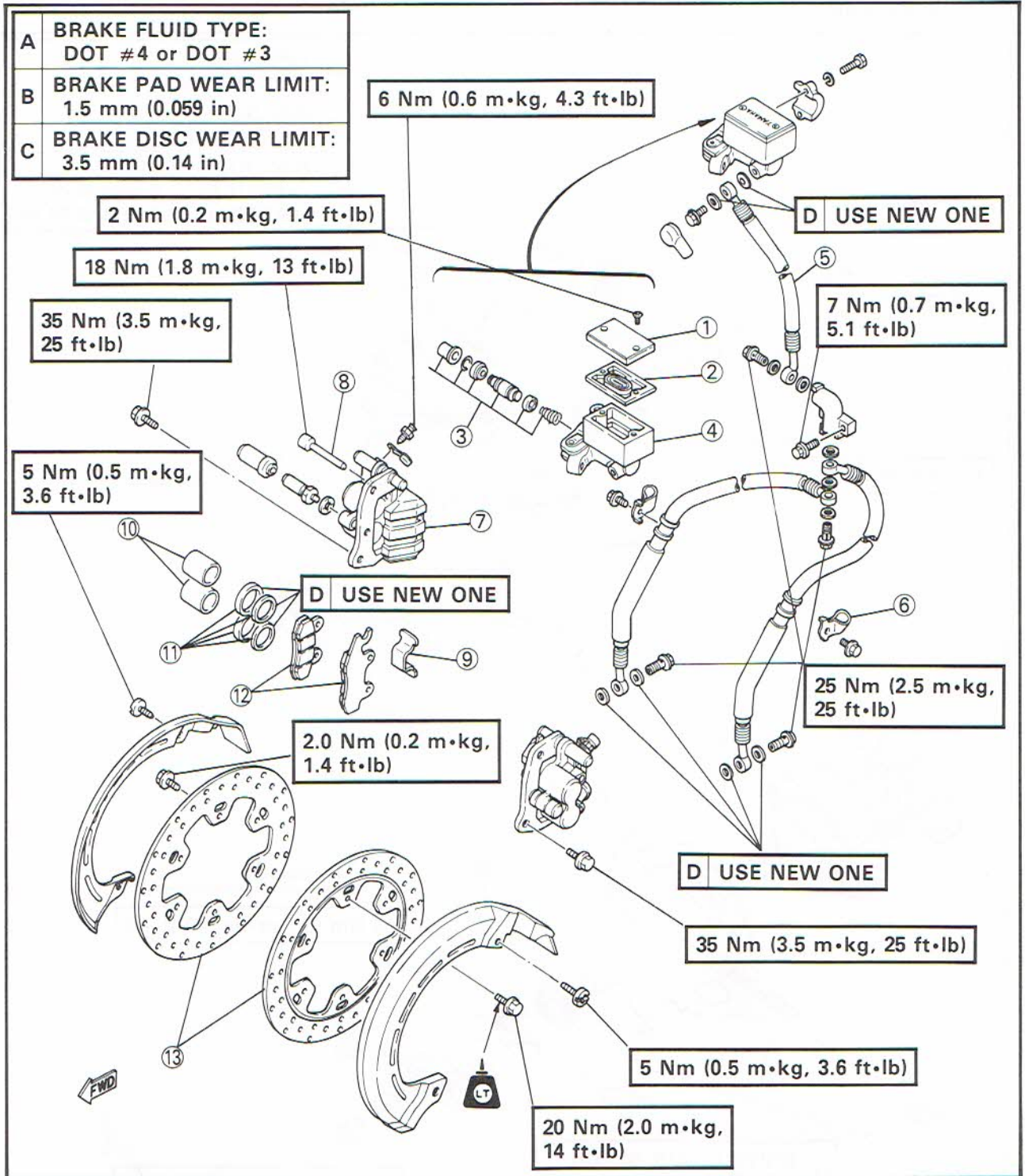


FRENO ANTERIORE E POSTERIORE



FRENO ANTERIORE E POSTERIORE

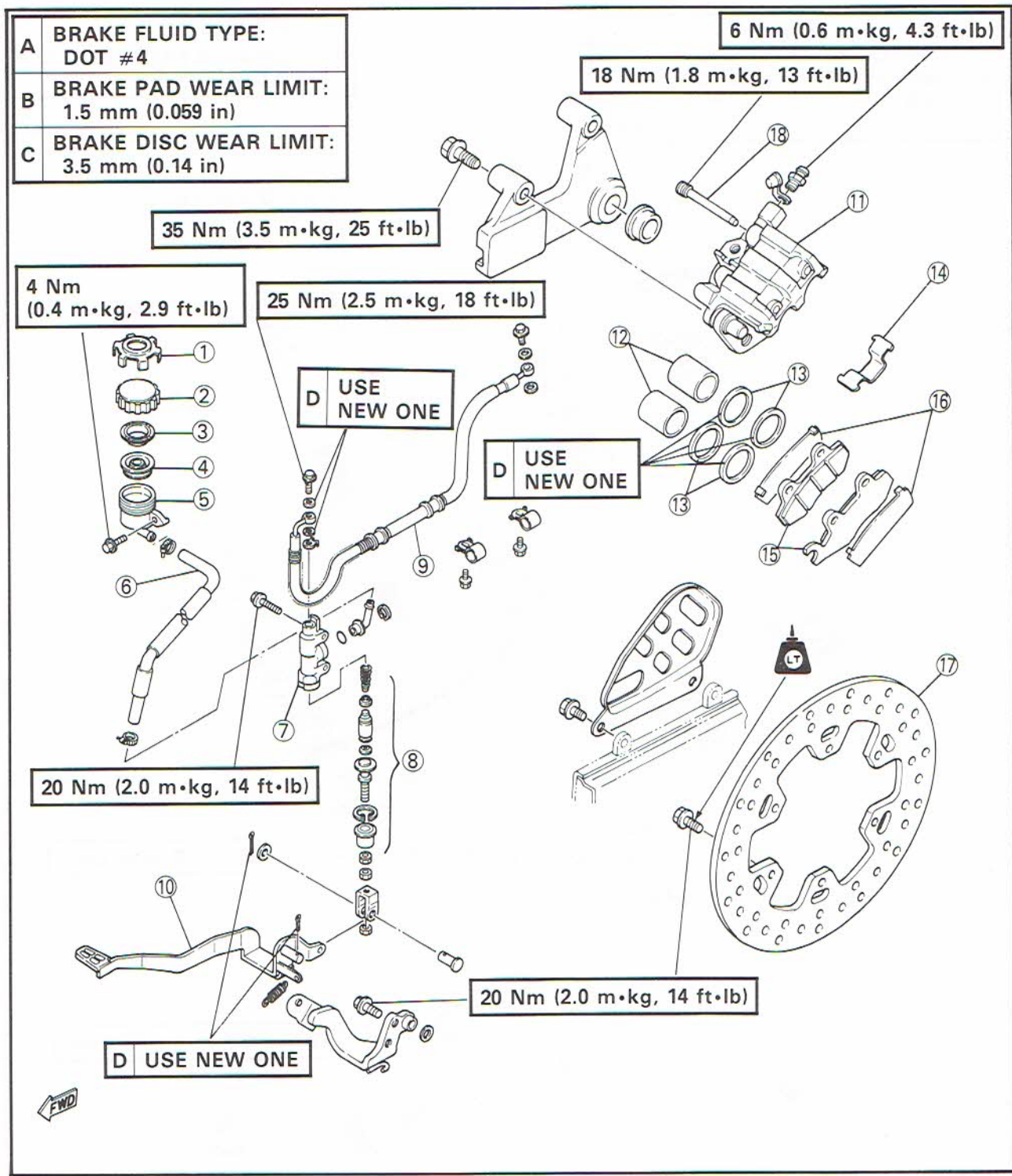
- | | | |
|--------------------------------------|---------------------------|--|
| ① Calotta pompa | ⑪ Guarnizione del pistone | A TIPO DEL LIQUIDO FRENI:
DOT #4 o DOT #3 |
| ② Guarnizione in gomma | ⑫ Pastiglia freno | B LIMITE D'USURA DELLA PASTIGLIA:
1,5 mm (0,059 in) |
| ③ Kit della pompa | ⑬ Disco freno | C LIMITE D'USURA DEL DISCO FRENO:
3,5 mm (0,14 in) |
| ④ Pompa | | D USARE UN PEZZO NUOVO |
| ⑤ Tubo flessibile freno | | |
| ⑥ Supporte del tubo flessibile freno | | |
| ⑦ Pinza freno | | |
| ⑧ Perno pastiglia | | |
| ⑨ Molla per pastiglia | | |
| ⑩ Pistone | | |



FRENO ANTERIORE E POSTERIORE



- | | | |
|--------------------------------------|---------------------------|--|
| ① Coperchio del serbatoio di riserva | ⑩ Pedale del freno | Ⓐ TIPO DEL LIQUIDO FRENI:
DOT #4 |
| ② Tappo del serbatoio di riserva | ⑪ Pinza freno | Ⓑ LIMITE D'USURA DELLA PASTIGLIA:
1,5 mm (0,059 in) |
| ③ Bussola | ⑫ Pistone | Ⓒ LIMITE D'USURA DEL DISCO FRENO:
3,5 mm (0,14 in) |
| ④ Diaframma | ⑬ Guarnizione del pistone | Ⓓ USARE UN PEZZO NUOVO |
| ⑤ Serbatoio di riserva | ⑭ Molla per pastiglia | |
| ⑥ Tubo di riserva | ⑮ Pastiglia freno | |
| ⑦ Ponpa | ⑯ Rondella | |
| ⑧ Kit della pompa | ⑰ Disco freno | |
| ⑨ Tubo flessibile freno | ⑱ Perno pastiglia | |



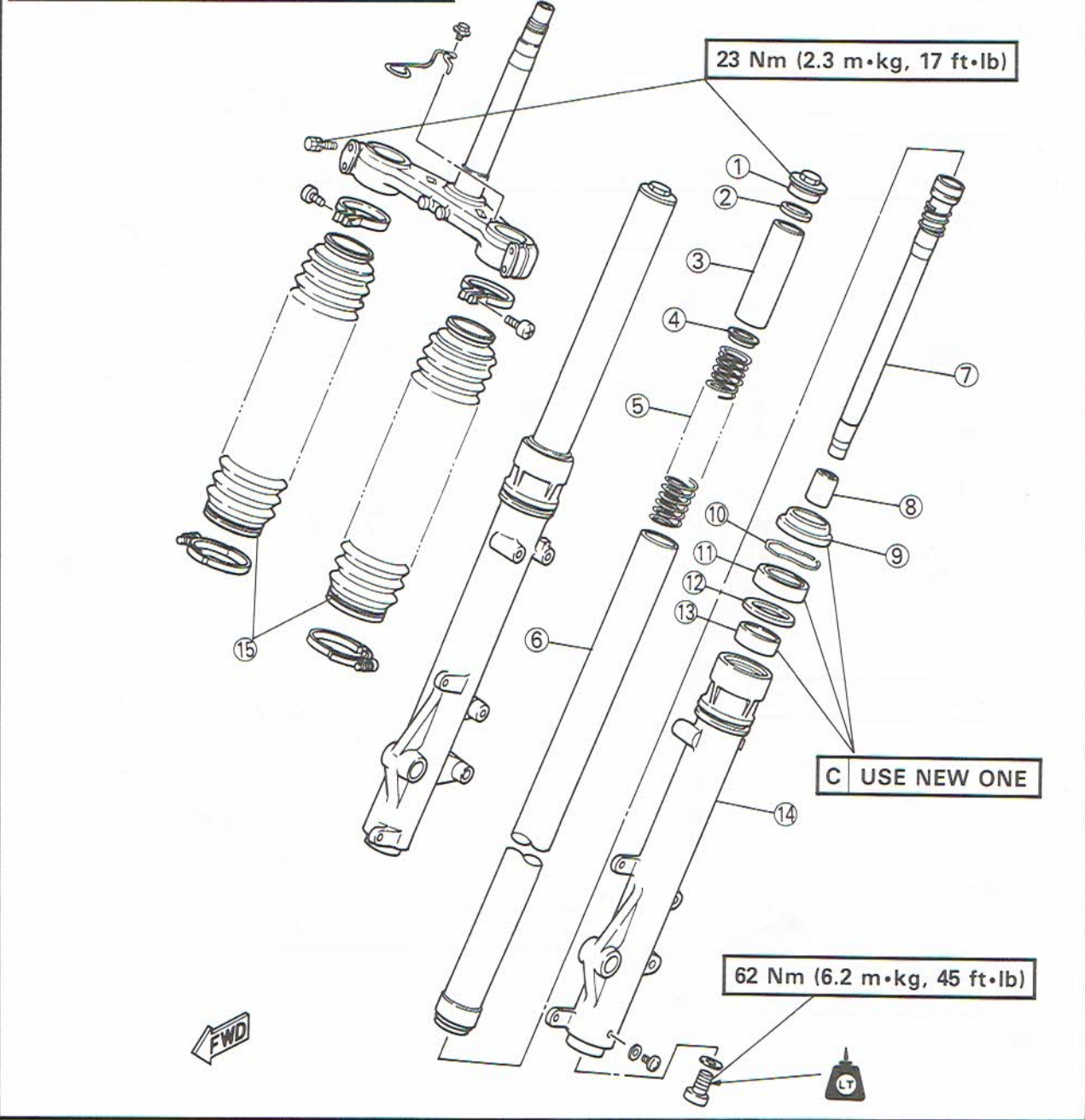
FORCELLA ANTERIORE

- ① Bullone tappo
- ② Anello a O
- ③ Distanziatore
- ④ Sello molla
- ⑤ Molla forcella
- ⑥ Tubo interno forcella
- ⑦ Asta dell'ammortizzatore
- ⑧ Bloccaolio
- ⑨ Parapolvere
- ⑩ Fermaglio
- ⑪ Corteco
- ⑫ Distanziatore tenuta
- ⑬ Bussola di guida
- ⑭ Tubo esterno forcella
- ⑮ Soffietto forcella

- A** OLIO FORCELLA (OGNI STELO):
CAPACITÀ:
669 cm³ (22,6 Imp oz, 23,5 US oz)
QUALITÀ:
OLIO PER FORCELLA 10W O
EQUIVALENTE
- B** MOLLA FORCELLA:
LUNGHEZZA LIBERA MINIMA:
534,5 mm (21,0 in)
- C** USARE UN PEZZO NUOVO

A FORK OIL (EACH):
CAPACITY:
669 cm³ (22.6 Imp oz, 23.5 US oz)
GRADE:
FORK OIL 10W OR EQUIVALENT

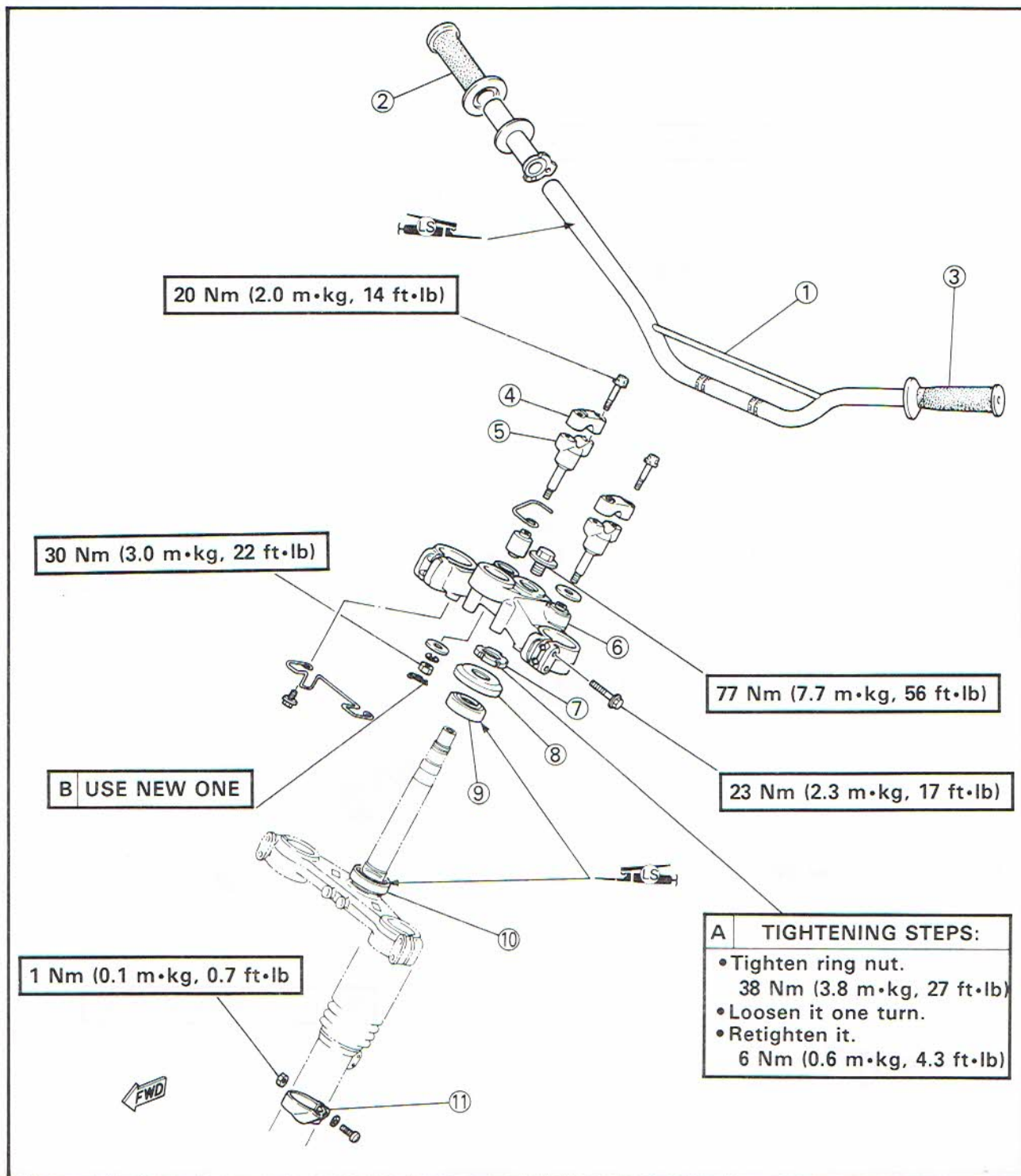
B FORK SPRING:
MINIMUM FREE LENGTH:
534.5 mm (21.0 in)



TESTA DI STERZO E MANUBRIO

- ① Manubrio
- ② Manopola manubrio (Destra)
- ③ Manopola manubrio (Sinistra)
- ④ Fermo manubrio (Superiore)
- ⑤ Fermo manubrio (Inferiore)
- ⑥ Corona del manico
- ⑦ Ghiera
- ⑧ Coperchio
- ⑨ Cuscinetto (Superiore)
- ⑩ Cuscinetto (Inferiore)
- ⑪ Fermacavo (Tachimetro)

- A** FASY DEL SERRAGGIO:
 - STRINGERE LA GHIERA FILETTATA
38 Nm (3,8 m•kg, 27 ft•lb).
 - ALLENARE DI UN GIRO.
 - STRINGERE A 6 Nm (0,6 m•kg, 4,3 ft•lb).
- B** USARE UN PEZZO NUOVO

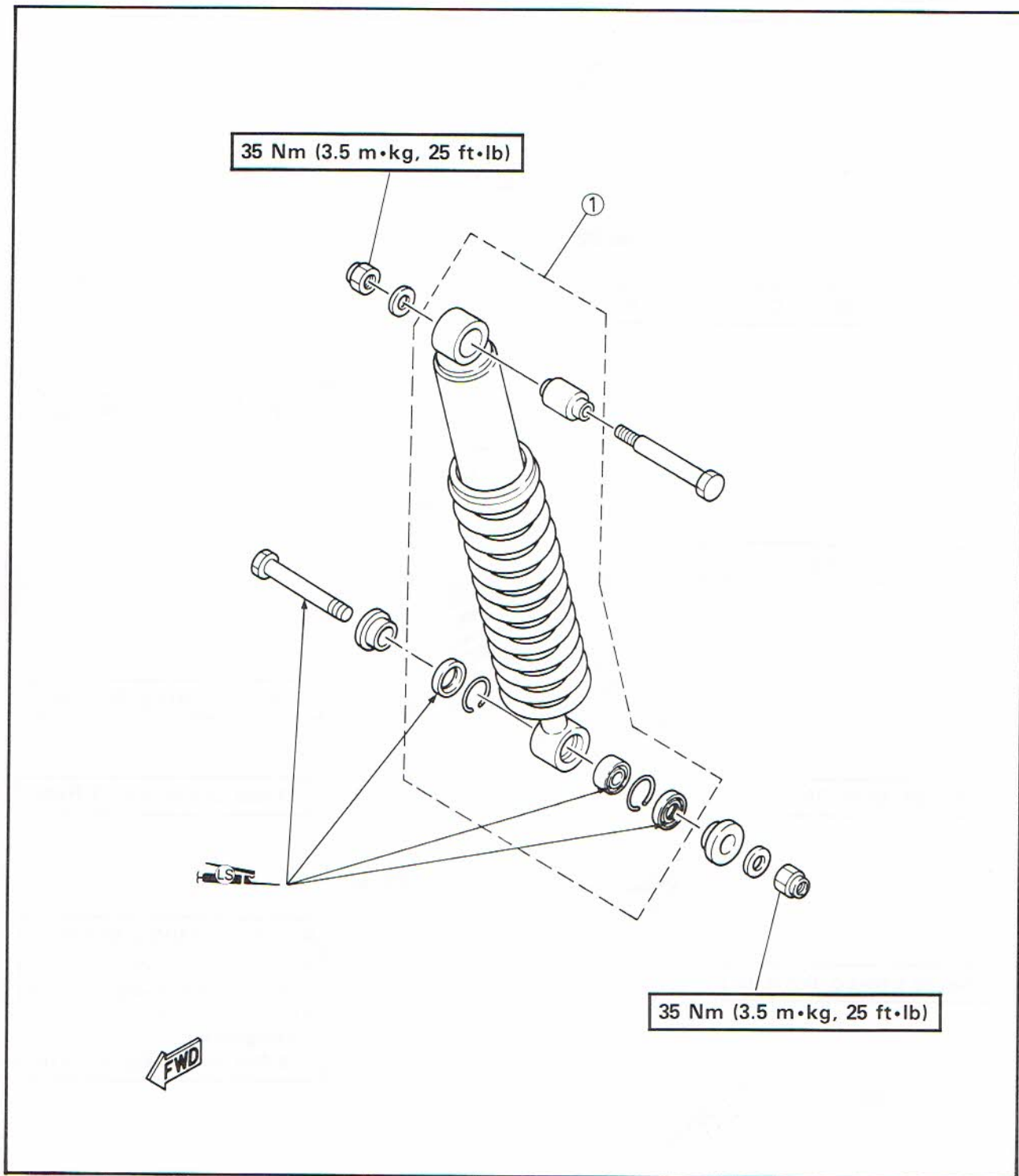


AMMORTIZZATORE POSTERIORE E FORCELLONE



AMMORTIZZATORE POSTERIORE E FORCELLONE

① Insieme ammortizzatore posteriore



AMMORTIZZATORE POSTERIORE E FORCELLONE



- ① Forcellone
- ② Braccio di rinvio
- ③ Braccio di connessione
- ④ Copricatena
- ⑤ Proteggicatena
- ⑥ Guida della catena

